

Gigaset

SL910

Felicitări!

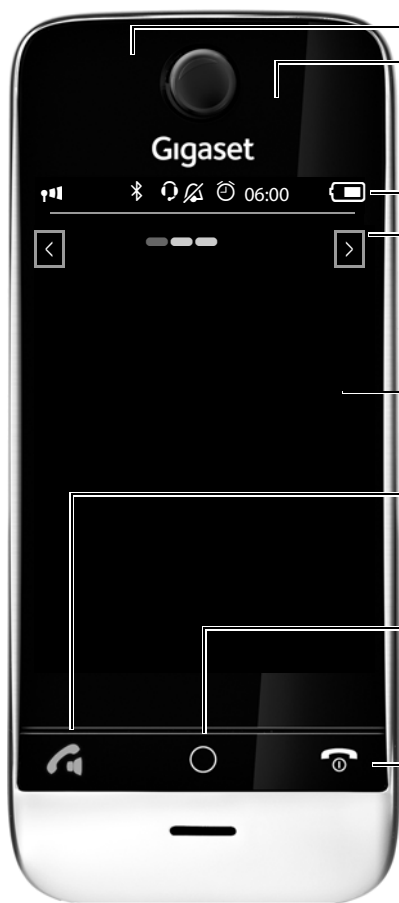
Cumpărând un produs Gigaset, ați ales o marcă decisă să îmbunătățească modul nostru de viață. Ambalajul acestui produs nu este poluant!

Pentru detalii suplimentare, vizitați www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Gigaset SL910 – cu ecran tactil



LED mesaje (→ p. 21)



Senzor de apropiere (→ p. 25)

Ecran tactil/afișaj

Bară de stare (→ p. 23)

Pictogramele (→ p. 70) arată setările și modul de operare curente ale telefonului. Atingeți bara de stare pentru a deschide pagina de stare, → p. 23.

Zona de navigare

Marcator poziție pagină 
Modificare pagină 

Afișaje „în așteptare” sau meniu (→ p. 17)

Tastele receptorului

 **Tasta apel**

Apăsați **scurt**: apelare număr afișat, acceptare apel, comutare între modul cască și „mâini libere”, deschiderea listă de reapelare

Apăsați și **țineți apăsat**: alocare o linie

 **Tasta meniu**

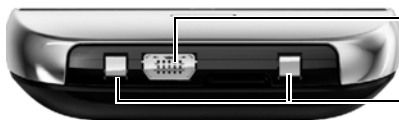
Apăsați **scurt**: deschide meniurile principale (→ p. 24)

Țineți **apăsat**: activare/dezactivare (→ p. 25) blocare tastatură și afișaj

 **Tasta terminare apel/finalizare**

Apăsați **scurt**: terminare apel/localizare, respințire apel intern, dezactivare ton sonerie pentru apel extern, revenire la starea inactivă

Apăsați și **țineți apăsat**: pornește/oprește receptorul

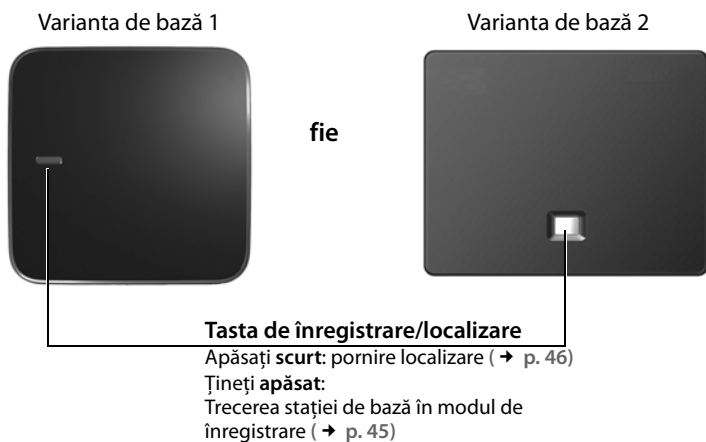


Mufă de conectare mini USB

Conectați prin cablu aparatul sau dispozitivul mobil la computerul Dvs (Gigaset QuickSync)

Încărcare contacte

Baza pentru Gigaset SL910 este oferită în **două** variante. Funcționalitatea și caracteristicile celor două variante sunt **identice**.



Cuprins

Gigaset SL910 – cu ecran tactil	1
Măsurile de siguranță	4
Introducere	5
Înțelegerea pașilor de utilizare	16
Pagini afișaj	17
Utilizarea telefonului	25
Efectuarea apelurilor	30
Modificarea setărilor telefonului	36
ECO DECT	42
Căsuța poștală de rețea	44
Mai multe receptoare	45
Dispozitive Bluetooth	48
Contacte (agendă)	51
Lista de apeluri	56
Calendar	57
Alarmă	59
Apel pentru copii	59
Screensaver, imagini apelant și sunete	61
SMS (mesaje text)	62
Sincronizarea cu PC-ul (Gigaset QuickSync)	66
Conectarea bazei la o centrală telefonică (PABX)	67
Pictograme afișaj	69
Opțiuni de setare	71
Serviciu de relații cu clienții și asistență	75
Mediu înconjurător	81
Anexă	82
Accesorii	85
Software Open Source	88
Index	96

Măsurile de siguranță

Atenție

Citiți mai întâi măsurile de siguranță și ghidul de utilizare.

Explicați copiilor dvs. conținutul acestora și posibilele pericole asociate cu utilizarea dispozitivului.

	Utilizați numai adaptorul de alimentare indicat pe dispozitiv.
	Utilizați numai baterii reîncărcabile care corespund specificației (vezi „Date tehnice”). Nu folosiți niciodată baterii obișnuite (nereîncărcabile), deoarece acestea pot provoca probleme grave de sănătate și vătămări personale. Bateriile reîncărcabile deteriorate vizibil trebuie înlocuite.
	Utilizarea telefonului poate afecta echipamentele medicale aflate în apropiere. Aveți grijă la condițiile tehnice proprii mediului dvs., de exemplu, în cabinetul medical. Dacă utilizați un echipament medical (de exemplu, un stimulator cardiac), contactați producătorul echipamentului. Acesta vă va putea sfătui în legătură cu comportamentul dispozitivului la sursele externe de înaltă frecvență (pentru specificațiile produsului dvs. Gigaset, vezi „Date tehnice”).
	Nu țineți spatele receptorului la ureche în momentul în care sună sau când modul difuzor este activat. În caz contrar, există riscul unor afecțiuni auditive grave și permanente. Telefonul Gigaset este compatibil cu majoritatea aparatelor auditive digitale de pe piață. Cu toate acestea, nu poate fi garantată funcționarea perfectă cu toate aparatele auditive. Telefonul poate provoca interferențe cu aparatele auditive analogice (murmur sau bâzâit) sau poate duce la suprasolicitatea acestora. Dacă aveți nevoie de asistență, vă rugăm să contactați furnizorul aparatului auditiv.
	Dispozitivele nu sunt rezistente la stropii de apă. Din acest motiv, acestea nu trebuie instalate într-un mediu umed, precum băi sau dușuri.
	Nu utilizați telefonul în medii cu un potențial de pericol de explozie (de exemplu, ateliere de vopsit).
	Dacă dați telefonul Gigaset altcuiva, asigurați-vă că îi predați și ghidul de utilizare.
	Vă rugăm să scoateți din uz dispozitivele defecte sau să le reparați la echipa noastră de service, pentru că acestea pot interfera cu alte servicii fără fir.

Rețineți

- ◆ Dispozitivul nu poate fi folosit în cazul unei pene de curent. De asemenea, **nu este posibilă efectuarea apelurilor de urgență**.
- ◆ Numerele de urgență nu pot fi apelate dacă funcția de blocare a tastaturii este activată!

Introducere

Verificarea conținutului pachetului

- ◆ O bază Gigaset **SL910** (varianta 1 sau varianta 2)
- ◆ Un stativ cu protecție pentru bază (numai cu varianta de bază 1)
- ◆ Un adaptor de curent pentru bază
- ◆ Un cablu de telefon (aplatizat)
- ◆ Un **receptor** Gigaset
- ◆ Un capac de acumulator (capacul din spate al receptorului)
- ◆ Un acumulator
- ◆ Un **suport încărcător**
- ◆ Un adaptor de curent pentru suport încărcător
- ◆ Un poster, un ghid de utilizare scurt și un CD

Instalarea bazei și a suportului încărcător

Baza și suportul încărcător sunt proiectate pentru a fi utilizate în spații ferite de umezeală și cu o temperatură de la +5°C până la +45°C.

- ▶ Instalați baza pe o suprafață netedă, nealunecoasă, într-un punct central al clădirii sau montați-o pe un perete (→ p. 7).

Rețineți

Atenție la raza de acțiune a bazei. În clădiri aceasta ajunge până la 50 m, în spații deschise până la 300 m. Raza scade când ECO DECT (→ p. 42) este activat.

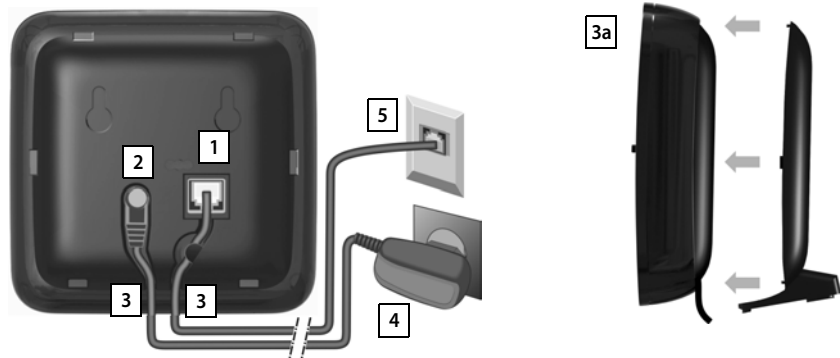
De obicei, piciorușele telefonului nu lasă urme pe suprafețe. Cu toate acestea, din cauza numărului mare de lacuri și finisaje de mobilă folosite, nu se poate exclude complet apariția urmelor pe suprafețe.

Vă rugăm să rețineți:

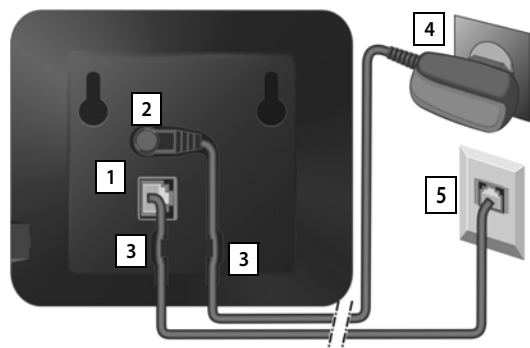
- ◆ Nu expuneți telefonul efectelor surselor de căldură, ale razelor solare sau ale aparatelor electrice.
- ◆ Protejați dispozitivul Gigaset de umezeală, praf, lichide corozive și vapori.

Conectarea bazei la rețeaua telefonică și la sursa de alimentare

Varianta de bază 1



Varianta de bază 2



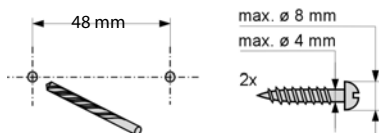
- ▶ Introduceți cablul telefonului (cablul ușor aplatizat) în mufa de conectare inferioară [1] în partea posterioară a bazei până când se fixează în poziție.
- ▶ Introduceți cablul de alimentare pentru adaptorul de alimentare în mufa de conectare din stânga sus [2].
- ▶ Introduceți ambele cabluri în canalele corespunzătoare [3].
- ▶ Varianta de bază 1: așezați capacele în nișele din partea posterioară a bazei și fixați-le [3a] (nu și dacă se montează pe perete).
- ▶ Întâi conectați adaptorul de alimentare [4] și apoi conectați mufa de telefon [5].

Vă rugăm să rețineți:

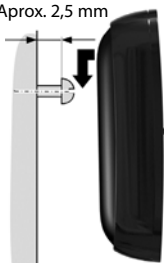
- ◆ Adaptorul de alimentare trebuie să fie întotdeauna conectat, deoarece telefonul nu poate funcționa dacă nu este conectat la sursa de alimentare.
- ◆ Folosiți doar adaptorul de alimentare și cablul telefonic furnizate. Conexiunile cu pini de la cablurile telefonice pot varia (conexiuni cu pini, → p. 84).

Montarea bazei pe perete (opțional)

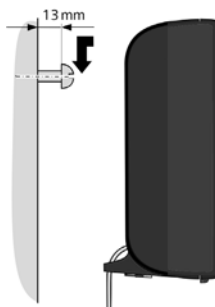
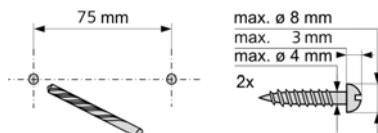
Varianta de bază 1



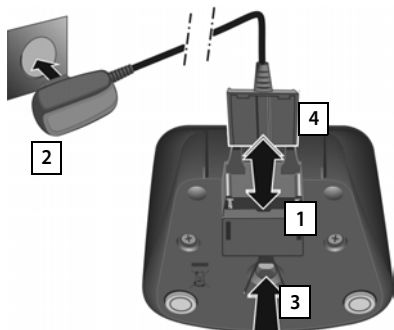
Aprox. 2,5 mm



Varianta de bază 2



Conectarea suportului încărcător



- ▶ Conectați mufa plată la adaptor [1].
 - ▶ Introduceți adaptorul electric în priză [2].
- Dacă din nou trebuie să scoateți mufa din suportul încărcător:
- ▶ Mai întâi deconectați adaptorul de la alimentare.
 - ▶ Apoi apăsați butonul de eliberare [3] și deconectați mufa [4].

Pregătirea receptorului pentru utilizare

Ecranul și tastele receptorului sunt acoperite cu o folie protectoare. **Vă rugăm să înlăturați această folie.**

Receptoarele din pachet au fost deja înregistrate pe bază. Dacă totuși un încărcător nu a fost înregistrat (afișaj „Receptor neînregistrat la o bază”), înregistrați-l manual (→ p. 45).



Atenție

Vă rugăm **nu** folosiți creioane tactile pentru a opera receptorul.

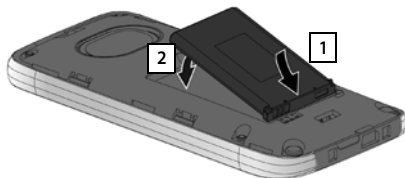
Nu folosiți folii protectoare de la alți producători. Acestea pot limita funcționarea receptorului dvs.

Introducerea acumulatorului și închiderea capacului acumulatorilor

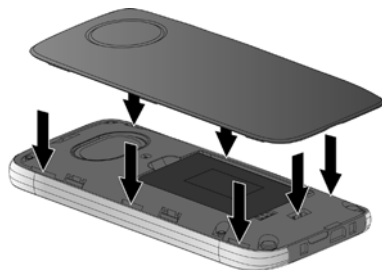
Atenție

Folosiți doar baterii reîncărcabile (→ p. 83) recomandate de Gigaset Communications GmbH, pentru a preveni riscul de accident sau îmbolnăvire. De exemplu, carcasa externă a acumulatorului poate fi distrusă sau acumulatorul poate exploda. De asemenea, telefonul poate funcționa incorect sau chiar să se defecteze dacă bateriile folosite nu sunt cele recomandate.

- ▶ Întâi, introduceți bateria cu suprafața de contact în jos **1**.
- ▶ Apoi, apăsați bateria în jos **2** până când intră în lăcașul special destinat.

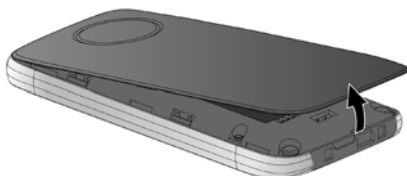


- ▶ Aliniați, mai întâi, protuberanțele de pe partea laterală a capacului acumulatorilor cu canelurile de pe partea interioară a capacului.
- ▶ Apoi apăsați capacul până când acesta se fixează printr-un clic.



Pentru a **redeschide capacul acumulatorului** pentru a înlocui acumulatorul:

- ▶ Introduceți unghia în canalul de la partea inferioară a capacului acumulatorului și ridicați capacul.



Încărcarea acumulatorului

Bateria este furnizată cu încărcare parțială. Vă rugăm să o încărcați complet înainte de folosire.

- ▶ Așezați receptorul în suportul încărcător timp de 5 ore.



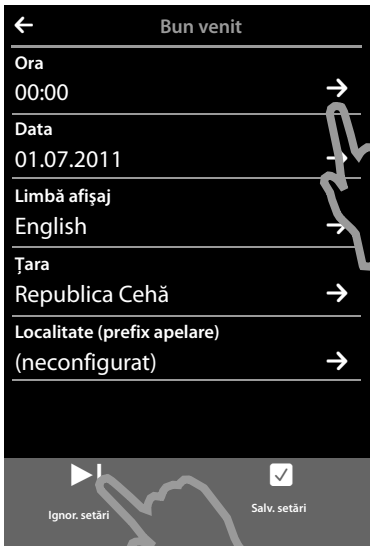
Rețineți

- ◆ Aparatul trebuie așezat doar în suportul încărcător desemnat.
- ◆ Bateria se încarcă și dacă aparatul este conectat printr-un USB la un computer cu o sursă de alimentare de 500 mA
- ◆ Acumulatorii se pot încălzi în timpul încărcării. Acest lucru nu este periculos.
- ◆ După o perioadă de timp, din motive tehnice, capacitatea de încărcare a acumulatorilor va scădea.

Configurarea bazei și a receptorului – asistentul pentru instalare

După introducerea bateriei, simbolurile pentru oră și dată încep să clipească. Expertul de instalare pornește automat după atingerea unui simbol care clipește. Acesta vă ajută la configurarea următoarelor setări principale pe receptor și bază. Aceste taste sunt necesare pentru funcționare:

- ◆ Ora și data
- ◆ Limba afișajului
- ◆ Țara în care veți utiliza telefonul
- ◆ Prefixul zonei dvs.



Dacă doriți să modificați setările ulterior:

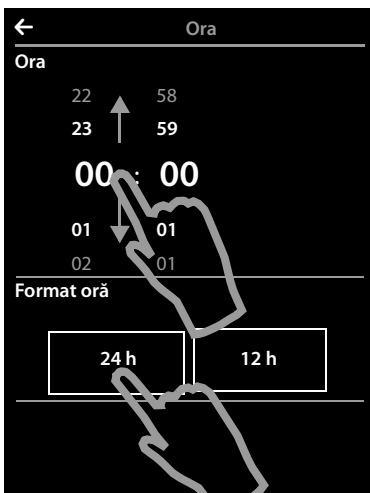
- ▶ Atingeți opțiunea [▶ **Ignor. setări**] din partea de jos a ecranului.

Receptorul trece în modul de așteptare.

Puteți configura setările oricând utilizând meniul **Setari** de pe receptor.

Dacă doriți să configurați setările:

- ▶ Atingeți pictograma ▶ de lângă ora ca să setați ora.



- ▶ Folosiți roțița numerică din partea stângă pentru a selecta ora curentă: atingeți roțița cu degetul și deplasați-o în sus sau în jos. Roțița numerică va urma mișcările dvs.
- ▶ Folosiți la fel roțița numerică pentru a selecta minutele.
- ▶ Specificați dacă doriți ca ora să se afișeze în format **12 h** sau **24 h**. Pentru aceasta, atingeți zona corespunzătoare de lângă **Format oră**. Setarea curentă este evidențiată.
- ▶ Atingeți pictograma ◀ (în partea stânga sus a afișajului) pentru a salva setările și a reveni la pagina **Bun venit**.

Notă: dacă setați formatul **12 h**, lângă roțițele numerice se afișează **a.m./p.m.**



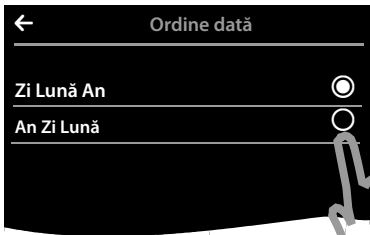
- ▶ Atingeți pictograma ▶ de lângă **Data** pentru a seta data.



- ▶ Utilizați cele trei rotițe numerice pentru a seta data. Procedura este similară cu procedura pentru setarea orei.

Modul curent de afișare a datei se afișează sub **Ordine dată** (aici: **Zi Lună An**). Dacă doriți să schimbați modul:

- ▶ Atingeți pictograma →



Setarea ordinii datei este indicată de .

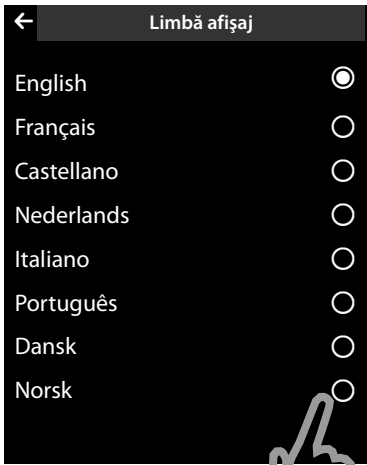
- ▶ Atingeți pictograma pentru a comuta între **Zi Lună An/An Zi Lună**
- ▶ Atingeți în continuare pictograma ← până când apare pagina **Bun venit**.



Limba curentă este indicată prin **Limbă afișaj**.

Dacă doriți să schimbați setarea:

- ▶ Atingeți pictograma → de lângă limba afișată.



Această operație va afișa lista tuturor limbilor disponibile.

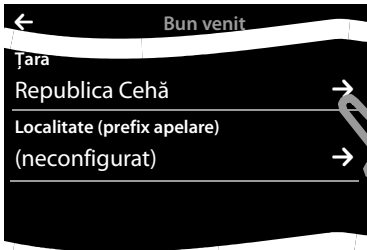
Limba selectată curent este marcată .

▶ Atingeți pictograma de lângă limba necesară.

Dacă limba dorită nu este afișată, este posibil ca lista să fie mai lungă decât afișajul. În acest caz, trebuie să derulați lista.

▶ Pentru aceasta, așezați un deget pe afișaj și deplasați-l încet în sus.

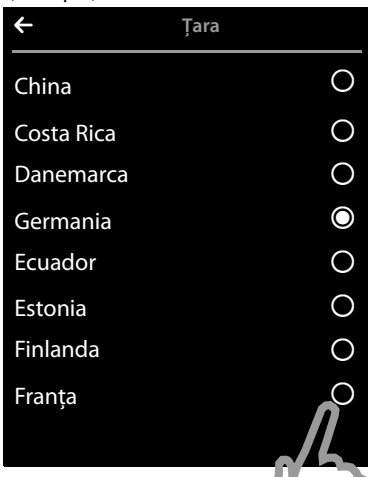
Se afișează secțiunea de jos a listei și puteți selecta limba.



La **Țara** introduceți țara în care veți utiliza telefonul și pentru care este autorizat acesta. Dacă setarea nu este corectă:

▶ Atingeți pictograma de lângă **Țara**.

(Exemplu)



Se afișează lista țărilor.

Țara selectată este marcată cu .

▶ Dacă este necesar, cum s-a menționat înainte, trebuie să derulați lista pentru a găsi țara dvs. Atingeți pictograma de lângă țara dvs. Simbolul se deplasează la această țară.

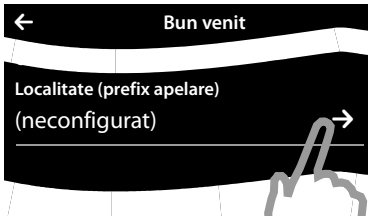
▶ Atingeți pictograma pentru a salva modificarea și a reveni la pagina **Bun venit**.

Rețineți

Dacă ați selectat **Altă țară** în locul unei țări, în pagina **Bun venit** se va afișa și intrarea **Țara (prefix apelare)**.

- ▶ Atingeți de lângă **Țara (prefix apelare)** și introduceți **Prefix internațional** și **Cod zon. internațional** pentru prefixul internațional al țării, conform descrierii de mai jos pentru zonă (codul local).

Continuați conform instrucțiunilor de mai jos.



În final, trebuie să introduceți prefixul de zonă:

- ▶ Lângă **Localitate (prefix apelare)**, atingeți



Prefix local este prefixul zonal specific țării, care precede **Cod zonă locală**, atunci când prefixul țării nu este format.

- ▶ Pe tastatura afișată, introduceți **Prefix local** pentru țara dvs. în prima rubrică (maxim 4 caractere; „0” în exemplu). Câmpul este completat deja pentru țara selectată.
- ▶ Atingeți scurt a doua rubrică de completat și introduceți **Cod zonă locală** (maxim 8 caractere, în exemplu „89”).
Valorile greșite se pot corecta folosind .
- ▶ Atingeți după ce introduceți numerele, pentru a finaliza introducerea.



Se afișează din nou pagina **Bun venit**.

- ▶ Atingeți opțiunea [**Salv. setări**] pentru a salva setările.

După ce ați configurat toate setările necesare, receptorul trece în modul de așteptare.



Telefonul este gata de utilizare.

Ce doriți să faceți în continuare?

După ce ați setat cu succes telefonul, puteți face deja apeluri, puteți personaliza telefonul Gigaset conform cerințelor dvs. sau vă puteți familiariza cu funcțiile de operare (→ **Utilizarea telefonului**, → p. 25).

Crearea propriei pagini de afișare în așteptare

Folosiți pagina (dvs.) de afișare configurabilă pentru a alătura funcții importante și numere de telefon pe care doriți să le lansați sau să le formați de pe ecranul tactil (→ p. 19).

Sincronizarea cu contactele din Google sau Outlook

Sincronizați lista Contacte a receptorului folosind PC-ul dvs. și software-ul nostru Gigaset QuickSync (→ p. 66).

Pentru descărcări gratuite și mai multe informații, accesați www.gigaset.com/gigaset910.

Setarea tonurilor de sonerie și a alarmei silențioase

Alocați tonuri specifice apelurilor interne sau externe, semnalelor de reamintire, apelurilor de trezire sau unor apelanți. Utilizați controlul temporal pentru apeluri (→ p. 38).

Înregistrarea receptoarelor Gigaset existente pe bază

Continuați să utilizați aceste receptoare pentru a efectua apeluri de la noua dvs. bază.

Transferați înregistrările din listele Contacte ale acestor receptoare către noul dvs. receptor (→ p. 45/ → p. 53).

Pentru mai multe informații, consultați ghidul de utilizare al acestor receptoare.

Efectuarea setărilor ECO DECT

Reduceți puterea de transmisie (emisiile) telefonului dvs. (→ p. 42).

Descărcați tonurile și imaginile dvs. pe receptor

Conectați receptorul la calculatorul dvs. prin Bluetooth/USB și descărcați tonuri de apel și imagini pe telefon cu ajutorul software-ului nostru **Gigaset QuickSync** (→ p. 48/ → p. 66).

Pentru descărcări gratuite și mai multe informații, accesați www.gigaset.com/gigaset910.

Utilizarea telefonului cu o centrală telefonică

Dacă este necesar, ajustați timpii de pauză și modurile de apelare pe centrala PABX (→ p. 67).


Dacă aveți întrebări legate de telefonul dvs., vă rugăm citiți instrucțiunile despre depanare (→ p. 76) sau contactați Serviciul de relații cu clienții (→ p. 75).

Înțelegerea pașilor de utilizare

Următoarele imagini sunt utilizate în instrucțiunile de operare:


Exemplul 1:

Tasta de meniu  ▶ [ **Monitorizare cameră**]

- ▶ Apăsăți pe tasta de meniu  în starea de așteptare.
Se afișează pagina de meniu **Aplicatii**.


- ▶ Atingeți  .

Exemplul 2:

Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Limă + Locație**] ▶ **Localitate (prefix apelare)**

- ▶ Apăsăți pe tasta de meniu .
- ▶ Miscați degetul orizontal de-a lungul ecranului pentru a trece la pagina meniului **Setari**.

- ▶ Atingeți  .

- ▶ Atingeți înregistrarea de meniu **Localitate (prefix apelare)** sau pictograma  de lângă înregistrarea de meniu.

Pagini afișaj

Afișaj în așteptare

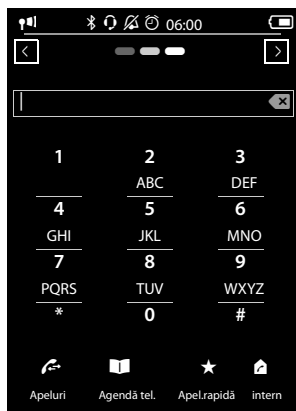
Afișajul de așteptare este compus din trei pagini:

- ◆ Pagina de apelare (vezi mai jos)
- ◆ Pagină configurabilă (→ p. 19)
- ◆ Pagina de mesaje (→ p. 21)

Schimbarea între paginile de meniu:

- ◆ Glisați degetul orizontal pe afișaj sau
- ◆ În zona de navigare, atingeți **▶** sau **◀**.

Pagină de apelare



Câmp număr

Afișează numerele introduse.
Atingeți **✕ scurt**: se șterge ultimul număr introdus
Apăsăți și **țineți apăsat ✕**: se șterg toate numerele

Tastatură

Tastatură numerică pentru a introduce numere de telefon. Când atingeți un număr, acesta este afișat în câmpul pentru numere.

Bară de opțiuni (→ p. 27)

Pentru a forma din lista de apeluri, Contacte și lista de apelare rapidă și pentru apeluri interne.

Configurarea individuală a tastaturii alfabetice/numerice

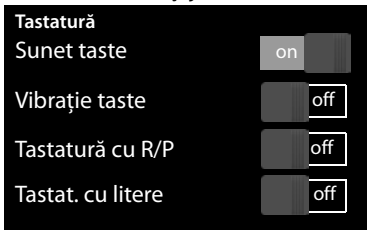
Puteți schimba înfățișarea și comportamentul tastaturii prezentate pe ecran în funcție de necesități. Setările nu corespund tastelor receptorului (🔊 ○ 🔇).

- ▶ Tasta de meniu ○ ▶ Pagina de meniu **Setari**
 - ▶ [📱 Afișaj + Tastaturi] ▶ Defilați la **Tastatură**.

Puteți configura următoarele:

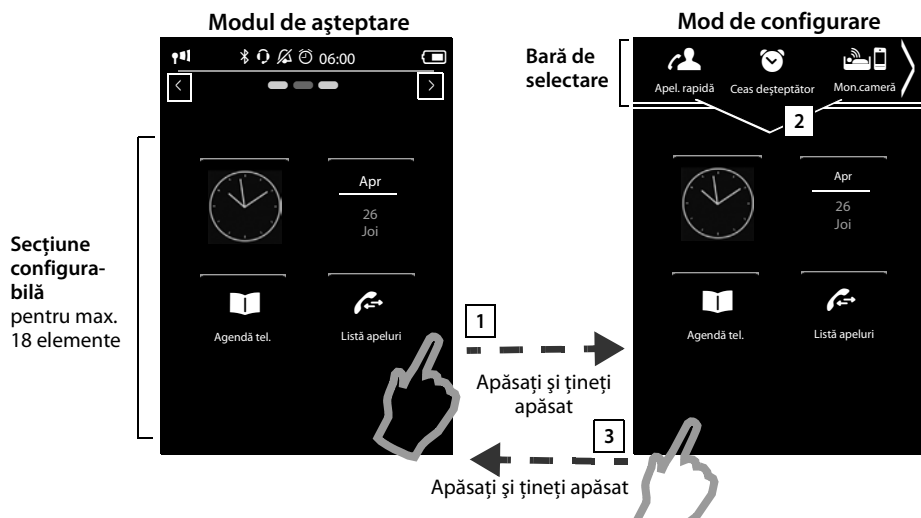
- ◆ **Sunet taste:** ori de câte ori atingeți o cifră, se emite un sunet de confirmare.
- ◆ **Vibrație taste:** de fiecare dată când atingeți o cifră pe tastatură, aparatul vibrează.
- ◆ **Tastatură cu R/P:** pentru a insera
 - o întrerupere de linie (clipire, R): **apăsați și țineți apăsat** (#R).
 - o pauză în apelare (P): **apăsați și țineți apăsat** (*P).
- ◆ **Tastat. cu litere:** pentru formarea cu litere – utilizate uneori pentru introducerea numerele de servicii, de exemplu.
- ▶ Puteți folosi comutatorul din stânga pentru a activa sau dezactiva direct funcția relevantă. Modificarea (activarea/dezactivarea) comutării: atingeți **scurt** comutatorul.

Submeniul [📱 Afișaj + Tastaturi]:



Pagină configurabilă (personală)

Vă puteți **personaliza pagina configurabilă** în funcție de necesități. Reuniți aplicațiile și numerele importante, pe care le puteți porni sau apela direct din starea de așteptare cu o simplă atingere. În mod implicit, sunt afișate data și ora și este posibil accesul rapid la lista de apeluri și la contacte.







1 Lansarea procesului de configurare

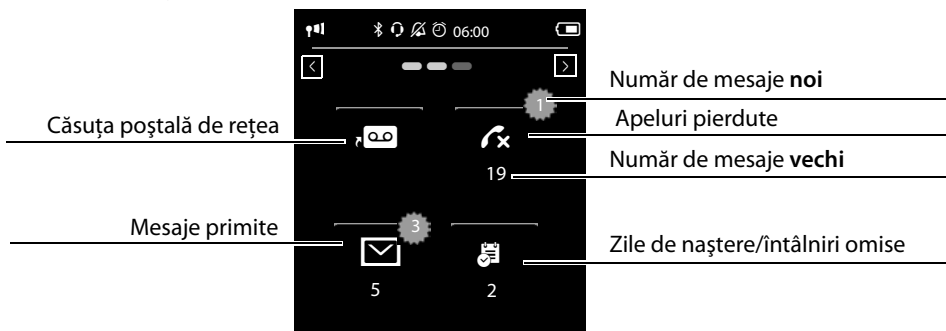
- ▶ Comutați la pagina configurabilă.
- ▶ Apăsați și **țineți apăsat** (aprox. 2 secunde) orice poziție de pe zona configurabilă a ecranului.

Pagina de mesaje

Puteți utiliza pagina de mesaje pentru a accesa următoarele liste de mesaje:

- ◆  Căsuța poștală de rețea, dacă furnizorul de servicii de rețea acceptă această funcție și dacă numărul căsuței poștale de rețea este stocat în telefon
- ◆  Căsuță de primire SMS
- ◆  Listă apeluri nepreluat (→ Lista de apeluri, p. 56)
- ◆  Lista întâlnirilor nepreluat (→ p. 58)

Pagina de mesaje (exemplu)



Lista apelurilor nepreluat se afișează întotdeauna. Este afișată pictograma pentru cutia poștală de rețea, cu condiția ca numărul să fie stocat în telefon. Celelalte liste sunt afișate doar dacă conțin mesaje.

▶ Atingeți o pictogramă pentru a deschide lista corespunzătoare.

Excepție: dacă atingeți pictograma pentru **căsuța poștală de rețea**, telefonul va forma numărul pentru căsuța poștală de rețea (→ p. 44). Pe afișaj nu va fi deschisă nicio listă.

Pop-up mesaj

Se aude un sunet de avertizare când în listă apare o **intrare nouă**. Dacă este activat (→ p. 37) LED-ul pentru mesaje din stânga căștii clipește și fereastra pop-up de mesaje este afișată. Este posibil ca fereastra pop-up să ascundă parțial pagina de apelare și pagina configurabilă. Mesajele noi sunt afișate în pagina de mesaje așa cum este descris mai sus.

Numărul de mesaje noi din fiecare listă este afișat sub pictograme.

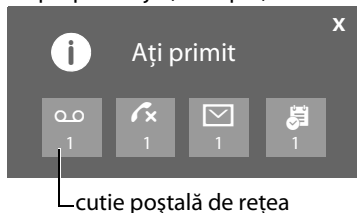
▶ **Închideți fereastra pop-up:** atingeți  (dreapta sus).

▶ **Deschidere listă:** atingeți pictograma corespunzătoare din listă.

Dacă mai există alte mesaje noi în alte liste, pe afișaj va apărea pagina de mesaje (dar nu fereastra pop-up) când reveniți la ecranul „în așteptare”.






LED-ul pentru mesaje clipește (dacă este afișat, → p. 37) până când deschideți toate mesajele noi.

Pop-up mesaje (exemplu):



Înregistrare din listă


Următoarele informații se afișează în intrările din listă:

- ◆ Tipul de listă (în antet)
- ◆ Pictogramă pentru tipul de intrare.
 - **Listă de apeluri:**  (Pierdute),  (Acceptate),  (Efectuate)
 - Listă SMS:**  (necitit)  (citit)


Pictograma este roșie pentru înregistrările noi (necitite).

- ◆ Numărul apelantului. Dacă numărul apelantului este stocat în Contacte, sunt afișate în loc numele apelantului și tipul numărului (**Acasă, Birou, Mobil**). Pentru apeluri nepreluat, numărul apelurilor de la acest număr se afișează, de asemenea, între paranteze pătrate.
- ◆ Data și ora apelului (dacă sunt setate).

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:




- ▶ **Apelarea unui apelant:** atingeți scurt înregistrarea din listă.
- ▶ **Deschideți ecranul de detalii:** lângă înregistrare, atingeți . Afișajul prezintă toate informațiile disponibile. Textul SMS este afișat în lista de mesaje SMS primite. În ecranul de detalii, puteți să ștergeți intrarea sau să adăugați numărul intrării în Contacte (→ p. 54).

Rețineți

Dacă apăsați tasta  după ce ați deschis o listă, va fi format imediat numărul aferent înregistrării marcate cu un punct verde.

Ștergerea listelor

Puteți șterge tot conținutul listelor individuale:

- ▶ Tasta de meniu  pagina de meniul **Setari** ▶ [ **Sistem**]
 - ▶ (Defilați în jos dacă este necesar) **Golire listă**
- ▶ Atingeți  lângă lista de șters ▶ Confirmați cu **Da**.

Listă de apeluri (exemplu):





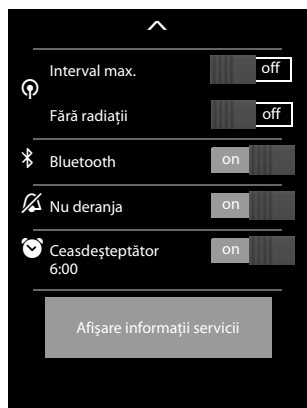
Bara de stare și pagina de stare

Linia de sus din afișajul „în așteptare” este numită bară de stare. Aceasta indică setările curente și starea telefonului (semnificațiile pictogramelor, → p. 70).

Pagină de stare

Puteți utiliza pagina de stare pentru a modifica setările componentelor adiacente.

- ▶ Atingeți scurt bara de stare pentru a deschide pagina de stare.
- ▶ Atingeți scurt comutatorul din dreptul unei componente pentru a o activa/dezactiva (on = activat).
- ▶ Dacă atingeți o înregistrare din listă, deex. **Ceas deșteptător**, se va deschide o pagină (submeniul) în care puteți ajusta setările componentelor.
- ▶ Atingeți butonul **Afișare informații servicii** pentru a afișa informații de service pentru receptorul dvs. Veți avea nevoie de informațiile de ajutor atunci când contactați departamentul de relații cu clienții.
- ▶ Apăsați pe  sau atingeți  în linia de sus a afișajului pentru a reveni la ecranul în așteptare.



Rețineți

Dacă sunt înregistrate mai multe receptoare, numărul intern al receptorului este afișat în bara de stare de pe ecran, (deex., INT 1)

Pagini de meniu *


Pagina de meniu „Aplicatii”





Pagina de meniu „Setari”



Comutarea de la un afișaj „în așteptare” la pagina de meniu Aplicatii:

- ▶ Apăsăți scurt pe tasta de meniu 

Schimbarea între paginile de meniu:

- ◆ Glisați degetul orizontal pe afișaj sau
- ◆ În zona de navigare, atingeți  sau .



Revenirea la afișajul „în așteptare” de oriunde din meniu:

- ▶ Apăsăți tasta  scurt.


***Rețineți:** aplicațiile/stările care nu sunt disponibile în prezent (deex., deoarece receptorul se află în afara razei de acoperire a bazei) nu vor fi afișate.

Utilizarea telefonului

Pornirea/oprirea receptorului

- ▶ Pentru oprire: în starea de așteptare, **apăsați și țineți apăsată** tasta de încheiere a apelului .
- ▶ Pentru pornire:
 - Țineți **apăsată** tasta Terminare .Sau:
 - Așezați receptorul în suportul încărcător. Acesta va porni după aproximativ 35 de secunde.

Revenire la starea de așteptare

- ▶ Apăsați **scurt** tasta de terminare .
- Sau:
- ▶ Dacă nu apăsați nicio tastă și nu atingeți ecranul, ecranul revine **automat** la starea inactivă după aprox. trei minute.

Blocarea tastaturii și a afișajului

Blocarea tastaturii și a afișajului previne operarea neintenționată a telefonului. Dacă atingeți afișajul când blocarea este activată, nu se întâmplă nimic. Un mesaj corespunzător va apărea dacă apăsați pe o tastă.

Activarea/Dezactivarea blocării tastaturii și afișajului

Receptorul este în modul de așteptare:

- ▶ Apăsați și **țineți apăsată** tasta de meniu  pentru a activa sau a dezactiva blocarea.

Dacă pe receptor este semnalat un apel, blocarea tastelor/afișajului se dezactivează automat și puteți accepta apelul. Blocarea tastelor și a afișajului se reactivează la încheierea apelului.

Rețineți

Când funcția de blocare a tastaturii este activată, nu puteți apela numerele de urgență.

Blocarea automată a afișajului

În timpul unui apel, afișajul este blocat automat cu ajutorul unui senzor de proximitate dacă țineți aparatul la ureche (apare iluminatul anterior). Blocarea este dezactivată din nou atunci când îndepărtați aparatul de ureche.

Senzorul este amplasat în dreapta difuzorului (→ p. 1). Dacă îl acoperiți din greșeală cu degetul în timpul unei convorbiri, afișajul va fi și el acoperit.

Utilizarea ecranului tactil

Operați receptorul în principal cu ajutorul ecranului.

Pictogramele, înregistrările, comutatoarele și zonele de selecție de pe ecran sunt zone sensibile. Puteți seta și activa funcții, introduce sau forma numere de telefon și naviga printre numeroase afișaje prin atingerea acestor zone și tragerea lor pe ecran.

Selectarea funcțiilor/intrărilor în liste

Atingeți o înregistrare din listă sau pictograma aferentă pentru a selecta intrarea din listă (Contacte, submeniu, liste de apeluri) sau pentru a activa/dezactiva o funcție.

Derularea în liste și meniuri (derularea verticală)

► Trageți ecranul într-o direcție verticală.

Dacă există mai multe înregistrări decât pot fi afișate odată, o umbră în partea de sus sau de jos a ecranului indică direcția în care trebuie să derulați pentru a vedea mai mult din listă.

De îndată ce derulați o listă, se va afișa o bară de derulare pe partea dreaptă a ecranului. Aceasta arată mărimea și poziția secțiunii vizibile din listă.



Derularea listelor nu este continuă, adică trebuie să derulați înapoi pentru a reveni de la sfârșitul listei la începutul acesteia.

Opțiuni, meniu de opțiuni


Multe afișaje au o **bară de opțiuni** în partea de jos. Acesta prezintă toate acțiunile aplicabile în contextul respectiv (pictograme utilizate, → p. 69). Există meniuri glisante cu un singur rând (de ex., în Contacte) sau cu două rânduri (de ex., în timpul unui apel extern).

- ▶ Atingeți o opțiune pentru a realiza acțiunea corespunzătoare.

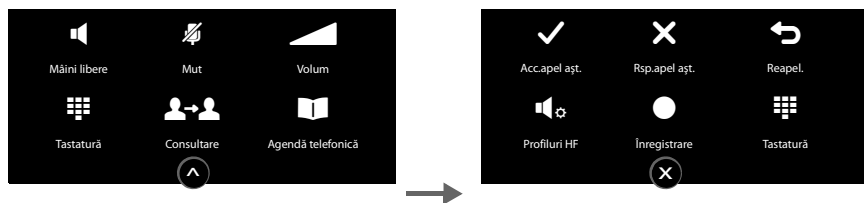
Dacă există mai multe opțiuni disponibile decât pot fi afișate odată într-o bară de meniu, acele opțiuni suplimentare sunt oferite astfel:


- ◆ Cu o bară de meniu pe un singur rând, săgeata din dreapta  și/sau stânga  lângă opțiuni (vezi imaginea) indică disponibilitatea altor opțiuni.
 - ▶ Atingeți meniul glisant și trageți-l în direcția săgeții pentru a aduce opțiunile suplimentare pe ecran (derulați orizontal).



- ◆ La un meniu glisant cu două rânduri, pictograma  sub meniul de opțiuni indică disponibilitatea altor opțiuni.

- ▶ Atingeți  pentru a afișa un alt meniu glisant care ascunde meniul inițial de opțiuni.

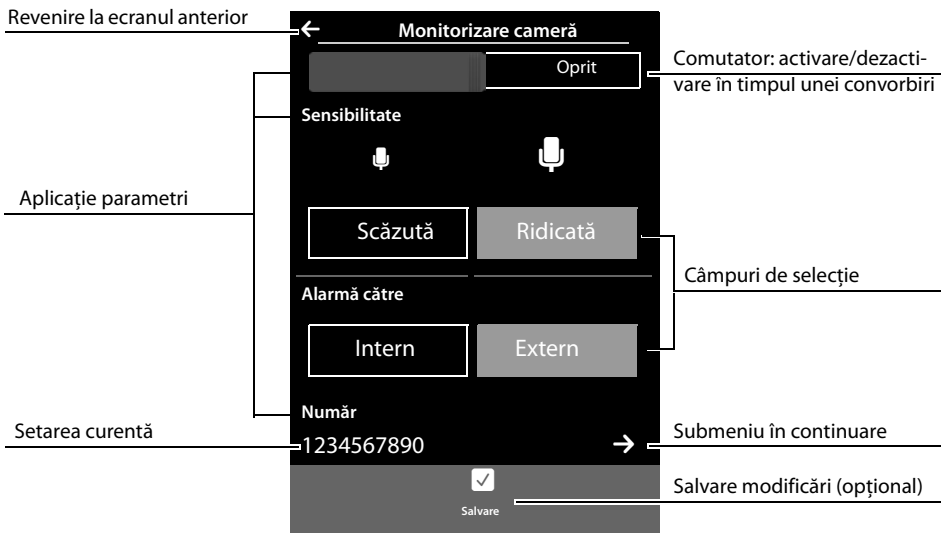


- ▶ Atingeți  pentru a ascunde din nou opțiunile suplimentare.

Schimbarea setărilor

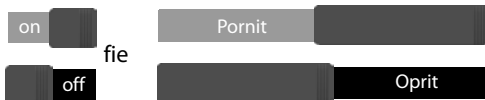
Atingeți o pictogramă de pe una dintre paginile de meniu pentru a lansa acea aplicație/funcție. Ecranul prezintă parametrii configurabili și elementele interfeței cu utilizatorul, precum și setările lor actuale (portocaliu pe ecran).

Exemple:



Buton: activare/dezactivare funcții

- ▶ Atingeți **scurt** butonul pentru a activa/opri funcții cum ar fi apelarea pentru copii sau.



Funcția este activată/dezactivată dacă zona colorată portocaliu (**Pornit / on**) este vizibilă.

Câmpuri de selecție


Dacă pentru un parametru sunt disponibile două sau trei setări alternative, acestea sunt afișate sub forma unor câmpuri de selecție. Setarea curentă apare în portocaliu.

- ▶ Pentru a o modifica, atingeți scurt câmpul de selecție necesar.




Deschiderea sub-meniului pentru a seta un parametru

Pictograma  indică disponibilitatea unui alt sub-meniu.

- ▶ Atingeți scurt  pentru a deschide acest sub-meniu.

Revenirea la ecranul anterior

- ▶ Reveniți la ecranul anterior (pas cu pas) atingând  (în stânga sus a afișajului).


Introducere numere și text

Atingeți un caracter de pe ecran pentru a-l mări. Țineți degetul pe ecran până când vedeți caracterul dorit mărit. De îndată ce luați degetul de pe afișaj, caracterul este copiat în câmpul de text în care clipește cursorul.

Când sunt afișate multe câmpuri cu numere și/sau text (de exemplu, prenumele și numele de familie într-o înregistrare din Contacte), primul câmp este activat automat. Pentru a activa alte câmpuri, trebuie să le atingeți. Un câmp este activat atunci când cursorul intermitent apare în câmp.

Corectarea valorilor incorecte

Atingeți **scurt** : ultimul caracter pe care l-ați introdus este șters.

Apăsăți și **țineți apăsat** : întregul conținut al câmpului de număr sau text este șters.

Introducerea textului

▶ Atingeți  (Comutare): comută între litere mici și mari.

Majuscula se activează doar pentru următorul caracter.

În Contacte, prima și fiecare literă după spațiu este, în mod automat, în majusculă.

▶ Atingeți **123**: introduceți un caracter numeric/special.

▶ Atingeți **Altele...** pentru a afișa caractere speciale suplimentare și atingeți **Înapoi** pentru a reveni la ecranul anterior

▶ Atingeți **abc** pentru a reveni la introducerea de caractere normale.

▶ Introduceți caractere speciale (caractere diacritice, deex. umlaut) prin apăsarea și **menținerea** literei inițiale corespunzătoare și selectarea caracterului corespunzător din lista afișată.

Setul caracterelor latine (implicite):

a ä á à â ã ä å ç c e ë é è ê ë i î í ì î
l l n ñ ñ o ö ó ò ô õ ø ö s ß s u ü ú ù û ú
y ÿ ý z ź ź

Setul caracterelor grecești:


α á ε é η ή ι í ï ï ó σ ς υ ú ü ü ω ώ

Setul caracterelor chirilice:

e э ë € и ѣ ї г г ь ь

Din cauza cerințelor mai mari ale caracterelor chirilice, puteți accesa literele următoare și prin apăsarea și **ținerea apăsată** caracterele îngroșate de mai jos. Atingeți caracterul corespunzător.


ц ѣ х ъ ж э

▶ Atingeți  (dacă este necesar de mai multe ori): comutați alocarea setului de caractere/structura. Opțiunile sunt:

- Set de caractere latine (implicit) cu tastatură QWERTZ, pentru Europa Centrală, QUERTY (implicit american) și AZERTY, pentru zona de franceză
- Set de caractere grecești
- Set de caractere chirilice

Efectuarea apelurilor

Efectuarea unui apel extern


- ▶ Treceți la pagina de apelare ▶ Introduceți numărul ▶ **Apăsați scurt** pe .

Sau:


- ▶ În modul inactiv, apăsați și **mențineți apăsat**  ▶ Introduceți numărul.

Puteți anula apelarea apăsând .

Apelare cu lista de reapelare

- ▶ În modul inactiv, **apăsați scurt** pe  pentru a deschide lista de reapelare.


Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

- ▶ Apăsați pe . Este format numărul cu punct verde.

Sau:


- ▶ Atingeți o înregistrare din listă. Așteaptă acțiune selectează numărul afișat în înregistrare.

Sau:

- ▶ Lângă înregistrare, atingeți  Este deschisă vizualizarea detaliată.


- Există înregistrare în Contacte:

Sunt afișate toate numerele pentru înregistrarea din Contacte:

- ▶ Apăsați pe . Numărul preferat al înregistrării din Contacte, care este marcat cu un punct verde (→ p. 51) este format.

Sau:

- ▶ Atingeți numărul dorit.


- Nu există înregistrare în Contacte: apăsați pe .

Listă de reapelare (exemplu):



Rețineți

Lista de reapelare conține ultimele douăzeci de numele apelate cu acest receptor. Le puteți gestiona la fel ca pe listele de mesaje din telefon:

- ▶ **Deschideți ecranul de detalii:** lângă înregistrare, atingeți  Afișajul prezintă toate informațiile disponibile. În ecranul de detalii, puteți să ștergeți intrarea sau să adăugați numărul intrării în Contacte (→ p. 54).

Apelarea dintr-o listă de apeluri

- ▶ Treceți la pagina de mesaje ▶ Atingeți

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

- ▶ Apăsăți pe . Numărul înregistrării marcate cu punct verde este apelat.

Sau:

- ▶ **Atingeți scurt** orice intrare din listă. Această acțiune selectează numărul afișat în înregistrare.

Sau:

- ▶ Lângă înregistrare, atingeți Este deschisă vizualizarea detaliată.
 - ▶ Apăsăți pe . Această acțiune selectează numărul afișat în înregistrare.

Sau:

- ▶ Există înregistrare în contacte: atingeți Sunt afișate toate numerele pentru înregistrarea din Contacte. Atingeți numărul dorit.

Listă de apeluri (exemplu)



Vizualizarea detaliată a unei înregistrări (exemplu)



Apelarea cu Contacte

- ▶ Deschideți Contacte: pe pagina de apelare, atingeți [**Agendă telefonică**]. Este afișată lista de înregistrări din Contacte.
- ▶ Defilați prin listă până la înregistrarea dorită.

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

- ▶ Apăsăți . Numărul preferat (→ p. 51) al înregistrării marcat cu bulina verde este apelat.

Sau:

- ▶ Atingeți numele în înregistrare. Se formează numărul preferat al înregistrării.

Sau:

- ▶ Atingeți care corespunde intrării și apoi atingeți numărul necesar din ecranul de detalii.


Preluarea unui apel

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni

- ▶ Apăsăți .
- ▶ Dacă **Raspuns auto.** este activat (→ p. 37), scoateți receptorul din suportul încărcător.
- ▶ **Acceptați un apel cu un set de căști Bluetooth:** → p. 50
- ▶ **Acceptați un apel cu un set de căști cu fir:** apăsați tasta de vorbire (push-to-talk) de pe cască. Căștile trebuie să fie conectate la receptor (→ p. 1).
- ▶ **Acceptați un apel pe clema mâini libere Gigaset L410** → p. 86: Apăsăți tasta Apel. Gigaset L410 trebuie să fie înregistrat la stația de bază. Informații suplimentare sunt disponibile în instrucțiunile de operare pentru Gigaset L410.

Acceptarea/Respingerea unui apel în așteptare

Dacă primiți un apel în timpul unei conversații, veți auzi un semnal de apel în așteptare și veți vedea un mesaj corespunzător pe afișaj.

- ▶ **Reveniți la apelul trecut în așteptare:** pentru a termina apelul curent și a reveni la apelul în așteptare, atingeți  de pe afișaj.

Rețineți

Apelul în așteptare în timpul unui apel extern este un serviciu suplimentar de la rețeaua de telefonie și trebuie achiziționat de la operatorul de rețea.

Puteți să activați/dezactivați această funcție (→ p. 34).

Afișarea apelului

Pentru identificarea liniei apelantului

Se afișează numărul de telefon al apelantului. Se va afișa și tipul numărului și numele apelantului dacă acesta este memorat în Contacte. Dacă ați atribuit o fotografie numărului apelantului (→ p. 51), și aceasta apare pe afișaj.

Fără identificarea liniei apelantului

În locul numelui și al numărului se afișează următoarele:

- ◆ **Extern:** niciun număr transferat.
- ◆ **Reținut:** apelantul a blocat identificarea liniei sale.
- ◆ **Indisponibil:** apelantul nu a solicitat identificarea liniei sale.

Note despre afișarea numărului de telefon (CLIP)

(CLIP = Prezentarea și Identificarea Liniei Apelantului)


Setarea implicită de pe telefon este pentru afișarea numărului apelantului, → p. 77 sau

→ www.gigaset.com/service

Difuzor

Dacă doriți să permiteți unui terț să asculte discuția, anunțați persoana cealaltă de acest lucru.

Activarea modului „mâini libere” în timpul formării


- ▶ Introduceți numărul, apăsați de două ori .

Comutarea între convorbirea normală și convorbirea în modul mâini libere

În timpul unui apel, în timpul stabilirii conexiunii:



- ▶ Apăsați  sau atingeți [ **Mâini libere**].

Așezați receptorul în suportul încărcător în timpul unui apel:

- ▶ Apăsați și țineți apăsată tasta  în timp ce așezați receptorul în suportul încărcător și încă 2 secunde.


Reglarea volumului difuzorului, a volumului în modul mâini libere și a volumului căștilor

Ajustați volumul pentru modul curent (mâini libere, cască, receptor) în timpul unui apel:

- ▶ Atingeți [ **Volum**] ▶ Ajustați volumul cu ⊕ / ⊖.
- ▶ Dacă este conectată o cască: dacă este necesar, pentru a regla **Sensibilitate microfon**, atingeți ⊕ / ⊖ de mai multe ori din al doilea rând.
- ▶ Atingeți  din partea de jos a ecranului pentru a salva setările.
Sau: setarea se salvează automat după aproximativ 2 secunde.

Activarea/Dezactivarea microfonului (mut)

Dacă opriți microfonul în timpul unui apel, apelantul dvs. nu vă mai poate auzi.

- ▶ Pentru a activa/dezactiva microfonul, atingeți [ **Mut**].

Dezactivarea tonului de apel/alarmei silențioase pentru apelul curent

Pe receptor este semnalat un apel:

- ▶ Atingeți [ **Silentios**].

Verificarea de securitate

Receptorul detectează conexiunile nesecurizate cu baza, care pot fi folosite pentru ascultare de alții.

Atunci când stabiliți un apel extern sau în timpul unui apel extern:




- ▶ Apăsați și **țineți** apăsată orice poziție pe bara de stare.

Dacă apare **Securizare conexiune către bază**, conexiunea este sigură.



Dacă apare **Nicio conexiune securizată către bază**, ar trebui să încheiați convorbirea.

Utilizarea funcțiilor specifice furnizorului (servicii de rețea)

Trebuie să solicitați aceste servicii de la furnizorul de servicii de rețea (este posibil să se aplice taxe suplimentare). Serviciile de rețea se împart în două grupe distincte:

- ◆ Servicii de rețea care sunt activate în afara unui apel, pentru următorul apel sau pentru toate apelurile ulterioare (de ex., „Direcționare apeluri către o altă conexiune telefonică”, „Ascundere număr (fără identificarea liniei apelantului)”). Puteți activa/opri ușor aceste servicii de rețea prin submeniul [ **Selectare dispozitive**] de pe pagina de meniu **Setari**.
- ◆ Servicii de rețea care sunt activate în timpul unui apel extern, de ex. „Apel de consultare”, „Comutare între doi apelanți”, „Inițiere teleconferințe”. Aceste servicii vă sunt oferite în timpul unui apel extern prin intermediul meniului glisant (de ex., [ **Consultare**], [ **Conf.**]).

Rețineți

- ◆ Pentru a activa/dezactiva următoarele servicii, în general se trimite un cod către rețeaua telefonică.
 - ▶ După tonul de confirmare de la telefonul din rețea, apăsați .
- ◆ Toate funcțiile pe care le puteți activa în elementul de meniu [ **Selectare dispozitive**] sunt servicii furnizate de operatorul de rețea. Dacă aveți nevoie de asistență, contactați furnizorul de rețea.
- ◆ Nu este posibil să reprogramați serviciile de rețea.

Configurarea serviciilor de rețea

- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Selectare dispozitive**]. Sunt disponibile următoarele servicii de rețea:

Apel în așteptare în timpul unui apel extern







- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Selectare dispozitive**] ▶ **Apel în așteptare** ▶ **Activare / Dezactivare**.

Dacă această funcție este activată, un ton de apel în așteptare se va auzi în timpul unui apel extern pentru a indica faptul că sună un participant.

Accesibilitate

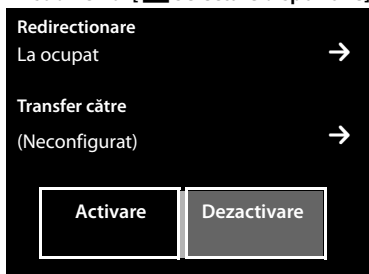
Puteți devia apelurile la alt număr.

Redirecționarea apelurilor (CF)

- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari**
 - ▶ [ **Selectare dispozitive**]
- ▶ Lângă **Redirecționare**, atingeți  și specificați când trebuie redirecționate apelurile (**La ocupat**, **Toate apelurile**, **Nu raspunde**). ▶ Salvați și mergeți înapoi cu .
- ▶ Atingeți  de lângă **Transfer către**. ▶ Specificați numărul de telefon la care trebuie redirecționate apelurile (max. 20 de cifre) ▶ Confirmați cu .

Redirecționarea apelurilor se poate activa numai după salvarea unui număr de telefon.

În submeniul [ **Selectare dispozitive**]:




Rețineți

Redirecționarea apelurilor poate avea ca rezultat **costuri suplimentare**. Luați legătura cu furnizorul.


Servicii de rețea în timpul unui apel extern

Apel de consultare

Efectuarea altui apel extern **în timpul** unui apel extern. Primul apel este trecut în așteptare.



- ▶ Atingeți [ **Consultare**] și apoi **Extern**
 - ▶ Introduceți numărul celui de-al doilea participant.

Apelul anterior este trecut în așteptare. Al doilea număr este apelat.

- ▶ Apăsăți pe . Primiți o reapelare de la primul participant.

Conferință

Condiție: efectuați un apel extern și ați apelat un al doilea participant (apel consultativ).

- ▶ Atingeți [ **Conf.**]. Dvs. și încă doi apelanți puteți să discutați simultan în trei.
- ▶ Terminarea unei conferințe:
 - ▶ Terminarea apelului cu ambii participanți: apăsați .

Conversația cu participantul cu care ați început conferința este încheiată. Puteți continua conversația cu celălalt participant.

Fiecare apelant poate încheia participarea la conferință prin apăsarea tastei de terminare a apelului și terminarea apelului.



Modificarea setărilor telefonului

Receptorul și baza sunt preconfigurate. Însă îi puteți modifica oricând setările, în funcție de necesități.

Puteți modifica setări fie în timpul unui apel, fie în modul „în așteptare” prin intermediul paginii de meniu **Setari**.

Schimbarea limbii afișajului

- ▶ Tasta meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [**🌐** **Limbă + Locație**].
- ▶ Lângă **Limbă afișaj**, atingeți **➡** ▶ Lângă limba selectată, atingeți **🗲** (🗲 = selectat)
 - ▶ Confirmați cu **✔** ▶ Reveniți cu **⬅**.

Setarea prefixului de țară și de zonă

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [**🌐** **Limbă + Locație**] ▶ Continuare → p. 12.

Setările afișajului

Setarea screensaverului/Prezentare

Puteți defini un screensaver pentru starea „în așteptare” a afișajului. Opțiunile sunt **Ceas analog/Ceas digital/Prezentare**/imagini. Puteți încărca fotografii pe receptor utilizând software-ul **Gigaset QuickSync** (→ p. 66).

Pentru a afișa din nou ecranul „în așteptare”, apăsați **scurt** pe **📵** sau atingeți ecranul.

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari**
 - ▶ [**📱** **Afișaj + Tastaturi**].
- ▶ Utilizați comutatorul pentru a activa/dezactiva screensaverul. ▶ Lângă **Selectare**, atingeți **➡** ▶ Deplasați degetul orizontal pe afișaj pentru a defila prin selecție
 - ▶ Atingeți [**✔** **Selectare**] pentru a selecta ecranul curent sau atingeți **⬅** pentru a reveni fără a salva.

Submeniul [**📱** **Afișaj + Tastaturi**]

Economizor de ecran

Activare

on

Selectare

Ceas analog



Setarea iluminării afișajului

Iluminarea fundalului se stinge automat imediat ce receptorul este mișcat sau apăsați o tastă.

Puteți specifica perioada de timp în starea inactivă după care lumina de fundal a afișajului să se stingă. Dacă nu este setată nicio perioadă, afișajul va fi de intensitate scăzută în permanență.

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari**
 - ▶ [**📱** **Afișaj + Tastaturi**].
- ▶ Utilizând comutatorul, activați/dezactivați iluminarea afișajului în suportul încărcător sau în afara acestuia.
- ▶ Lângă **Înterupere**, atingeți **➡** ▶ Selectați timpul de oprire. Salvați și mergeți înapoi cu **⬅**.

Submeniul [**📱** **Afișaj + Tastaturi**]

Luminozitate

În încărcator

on

Fără încărcator

off

Înterupere

2 min.



Rețineți

Timpul de așteptare al receptorului se reduce semnificativ dacă iluminarea fundalului este activată.

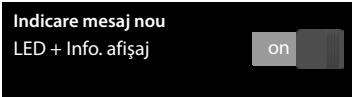
Dezactivarea ferestrei pop-up de mesaje și a LED-ului pentru mesaje, care clipește

Specificați dacă fereastra pop-up pentru mesaje va apărea sau nu sau dacă LED-ul pentru mesaje de pe receptor trebuie sau nu să clipească pentru a semnala recepționarea unui mesaj nou.

În modul „în așteptare”:

- ▶ Tasta de meniu **O** pagina de meniu **Setari**
 - ▶ [**Afișaj + Tastaturi**]
- ▶ Activați/Dezactivați afișarea mesajelor folosind comutatorul de lângă **LED + Info. afișaj**.

Submeniul [**Afișaj + Tastaturi**]



Activarea/dezactivare funcției de răspuns automat

Când răspunsul automat este activat, receptorul acceptă un apel primit în momentul în care îl ridicați din suportul de încărcare.

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [**☎ Telefonie**].
- ▶ Activați/dezactivați funcția utilizând comutatorul de lângă **Răspuns auto**.

Conexiunea este închisă de îndată ce repuneți receptorul în suportul încărcător, indiferent de setarea **Răspuns auto**. Excepție: apăsați pe **☎** la repunerea receptorului în suportul încărcător și mențineți apăsat încă două secunde când este așezat.

Setarea unui profil pentru difuzor

Puteți seta diferite profiluri pentru difuzor pentru a adapta în mod optim telefonul mediului înconjurător. Probați-le pentru a vedea pe care îl preferați.

Setarea implicită este **Profil 1**.

În timpul unui apel extern în modul difuzor:



- ▶ În glisorul de opțiune, atingeți **☎** și apoi [**☎ Profile handsfree**] ▶ Selectați un profil. Setarea este ajustată imediat.

Setare tonurilor de sonerie

Setarea volumului, melodie

- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Setări audio**] ▶ **Tonuri de apel**

Volumul tonului de sonerie pentru toate apelurile



- ▶ Atingeți / (de mai multe ori, dacă este cazul) pentru a regla volumul.

Sau

- ▶ Activați/Dezactivați tonul de sonerie crescător (volum în creștere) folosind comutatorul de lângă **Crescendo**.



Modul crescător activat se aplică numai volumului tonului de sonerie. Nu afectează modul de redare al unei melodii.

Setarea tonului de sonerie pentru apeluri externe/interne

- ▶ Lângă **Apeluri interne** / **Apeluri externe** atingeți ▶
 - ▶ Selectați o melodie pentru sonerie ▶ Salvați și reveniți cu .

Puteți încărca tonuri de sonerie suplimentare pe receptor utilizând software-ul **Gigaset QuickSync** (→ p. 66).

Activarea/Dezactivarea alarmei silențioase

- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Setări audio**] ▶ Activați/Dezactivați alarma silențioasă utilizând comutatorul de lângă **Alarmă silen.**


O alertă prin vibrație activată semnalează fiecare apel intern/extern, întâlnire, zi de naștere și fiecare apel de deșteptare, fără nicio diferență între ele.

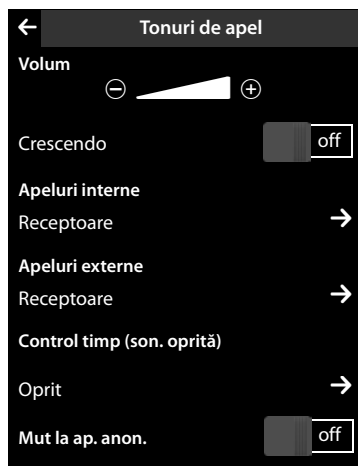
Alerta silențioasă este dezactivată cât timp receptorul se află în suportul de încărcare sau este conectat la PC prin USB.

Activarea/Dezactivarea permanentă a tonului de sonerie

Puteți activa/dezactiva permanent tonul de sonerie.

- ▶ Deschideți pagina de stare ▶ Activați/Dezactivați tonul de sonerie folosind comutatorul de lângă **Nu deranja**. Această setare nu influențează în niciun fel alerta silențioasă.

Simbolul  pictograma din bara de stare indică faptul că tonul de sonerie este dezactivat.



Activarea/Dezactivarea tonurilor de avertizare

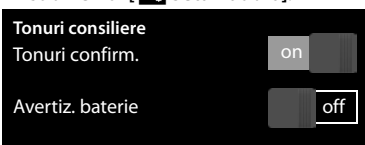
Receptorul folosește tonuri de avertizare pentru a vă atenționa cu privire la diverse activități și stări. Aceste tonuri de avertizare pot fi activate sau dezactivate, independent unul de celălalt.

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari**
 - ▶ [**🔊** **Setări audio**].

Folosind comutatoarele din dreapta puteți activa/dezactiva următoarele funcții:

- **Tonuri confirm.:**
Ton de confirmare/eroare după introducere; ton de avertizare la recepționarea unui mesaj nou.
- **Avertiz. baterie:**
Ton de avertizare când încărcarea bateriei este sub 10% (la fiecare 60 de secunde). Tonul de avertizare pentru baterie nu se aude când apelul pentru copii este activat.

În submeniul [**🔊** **Setări audio**]:



Protecția împotriva apelurilor nedorite

Setarea orelor de control pentru apelurile externe

Puteți specifica o perioadă de timp în care nu vreți ca telefonul să sune.

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [**🔊** **Setări audio**] ▶ **Tonuri de apel**
- ▶ Lângă **Control timp (son. oprită)**, atingeți **➡** ▶ Atingeți **Sonerie susp. de la** ▶ Setări începutul intervalului de timp ▶ Salvați și reveniți cu **⬅** ▶ Repetați procesul pentru **Sonerie susp. până la**, setați sfârșitul intervalului de timp ▶ Activați/dezactivați controlul temporal folosind comutatorul de lângă **Activare** ▶ Reveniți cu **⬅**

Trebuie să setați această funcție individual pe fiecare receptor.

Rețineți

În acesta perioadă, veți continua să primiți apeluri de la numerele cărora le-ați alocat un ton de sonerie personalizat în Contacte (VIP).

Protecția împotriva apelaților anonimi



Puteți seta telefonul astfel încât să nu sune pentru apeluri anonime (când apelantul a suprimat funcția Identificare linie apel), ci doar să afișeze aceste apeluri pe ecran.

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [**🔊** **Setări audio**] ▶ **Tonuri de apel**
- ▶ Puteți activa/dezactiva această funcție utilizând comutatorul de lângă **Mut la ap. anon.** (**on** = ton de sonerie dezactivat).

Această setare este acum validă pentru toate receptoarele înregistrate.



Activarea/Dezactivarea muzicii pentru starea de așteptare

Puteți activa/dezactiva muzica pentru apelurile externe în așteptare în cazul unui apel de consultare intern sau al unei devieri a apelului.

- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Setări audio**].
- ▶ Dacă este necesar, defilați la **Muzică în aștept.** ▶ Activați/dezactivați muzica în așteptare cu ajutorul comutatorului.

Activarea/Dezactivarea repeturului

Puteți să creșteți raza de acțiune și intensitatea semnalului bazei utilizând un repetur. Pentru aceasta, trebuie să activați funcția de repetur. În timpul procesului de activare, se anulează apelurile în desfășurare prin bază.






- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Sistem**].
- ▶ Activați/dezactivați funcția de repetur folosind comutatorul de lângă **Mod repetur.**

După activarea sau dezactivarea repeturului, opriți și reporniți receptorul (→ p. 25).

Rețineți

- ◆ Dacă utilizați un repetur, setările ECO DECT nu sunt disponibile.
- ◆ Puteți conecta până la șase repetoare Gigaset la stația de bază.

Modificarea codului PIN de sistem

- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Sistem**].
- ▶ Lângă **PIN sistem**, atingeți  ▶ Introduceți codul PIN curent (implicit: **0000**) și confirmați cu  ▶ Introduceți noul cod PIN al sistemului (4 cifre; 0 – 9) și confirmați cu .

Resetarea codului PIN de sistem

Dacă ați uitat codul PIN al sistemului, îl puteți reseta la **0000**. Dacă faceți acest lucru, **toate setările bazei** sunt resetate și înregistrarea **tuturor receptoarelor** este anulată!

- ▶ Deconectați cablul electric de la bază ▶ Apăsăți și mențineți tasta de înregistrare/localizare de pe bază și, în același timp, reconectați cablul de alimentare la bază ▶ Apăsăți și mențineți tasta de înregistrare/localizare până când începe să clipească (aprox. 10 secunde).

Aducerea telefonului la setările din fabrică

Puteți reseta separat modificările individuale aduse bazei și receptorului.



Următoarele **nu** sunt afectate de resetare:

- ◆ Data și ora
- ◆ Înregistrarea de receptoare la bază sau înregistrarea unui receptor la ai multe baze și selectarea bazei curente
- ◆ PIN de sistem
- ◆ Înregistrările din calendar și din Contacte
- ◆ Lista de reapelare și conținutul memoriei media
- ◆ Numerele destinatarilor interni și externi memorate pentru apelarea pentru copii (**Alarmă către** este resetat la **Extern**)
- ◆ Numărul destinatarului pentru devierea apelurilor.

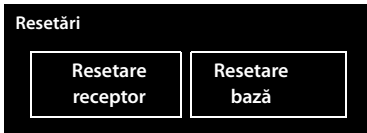
Resetarea receptorului (**Resetare receptor**) vă șterge setările pentru pagina configurabilă (→ p. 19) și setările pentru sunet și afișaj.

Resetarea bazei (**Resetare bază**) resetează setările pentru ECO DECT, SMS, setările sistemului și numele interne ale receptoarelor și, de asemenea, șterge listele de apeluri.

Resetarea receptorului/bazei

- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari**
 - ▶ [ **Sistem**].
- ▶ Atingeți **Resetare receptor** sau **Resetare bază**
 - ▶ Cu **Resetare bază**: introduceți codul PIN de sistem și confirmați cu ▶ Răspundeți la întrebarea de securitate cu **Da**.

În submeniul [ **Sistem**]:



ECO DECT indică un consum redus de energie și o putere de transmisie redusă.

Putere de transmisie (radiație) redusă

În modul normal de operare (configurarea din fabrică):

La livrare, dispozitivul este setat pe acoperirea maximă. Aceasta garantează o gestionare wireless optimizată. Receptorul nu emite un semnal în modul „în așteptare” (fără radiații). Numai baza asigură menținerea contactului cu receptorul prin semnale wireless de putere redusă. În timpul unui apel, puterea semnalului wireless este adaptată automat în funcție de distanța dintre receptor și bază. Cu cât este mai mică distanța dintre receptor și bază, cu atât mai scăzută este puterea de transmisie.


Puteți reduce mai mult puterea de transmisie astfel:

1) Micșorați distanța pentru a reduce puterea de transmisie cu până la 80%

Multe apartamente, sedii de întreprinderi, birouri etc. nu necesită raza maximă de acoperire. Dacă dezactivați setarea **Interval max.**, puterea de transmisie din timpul unui apel este redusă cu 80% la jumătatea razei de acoperire.

- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Sistem**] ▶ Activați/Dezactivați utilizând comutatorul de lângă **Interval max.**

Sau:

- ▶ Deschideți pagina de stare (→ p. 23) ▶ Activați/Dezactivați folosind comutatorul de lângă  **Interval max.**


Pictograma afișată pentru rază redusă → p. 70.


2) Dezactivarea modului wireless DECT în modul „în așteptare” (modul Eco+)

Puteți dezactiva complet transmisia semnalului wireless de la bază în modul „în așteptare” prin setarea **Fără radiații**.



- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Sistem**] ▶ Utilizați comutatorul de lângă **Fără radiații** pentru a activa/dezactiva funcția (**on**= putere de transmisie dezactivată).

Sau:

- ▶ Deschideți pagina de stare (→ p. 23) ▶ Activați/Dezactivați folosind comutatorul de lângă  **Fără radiații**.






Când modulul wireless este dezactivat, pe afișajul „în așteptare” se afișează pictograma  în locul puterii semnalului.

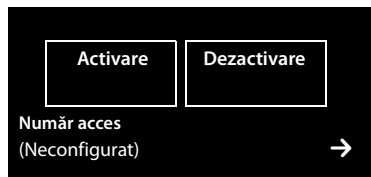
Rețineți

- ◆ Pentru a beneficia de **modul Eco+**, toate receptoarele înregistrate trebuie să suporte această funcție.
- ◆ Conexiunea wireless este stabilită automat numai pentru apelurile primite sau efectuate. Acest lucru determină o întârziere a conexiunii de aprox. 2 secunde.
- ◆ Receptorul trebuie să preia semnalul de la bază, adică să scaneze zona în mod regulat pentru a putea stabili repede o conexiune cu baza în cazul primirii unui apel. Acest lucru mărește consumul de energie și, în consecință, reduce timpul de așteptare și convorbire al receptorului.
- ◆ Când **modul Eco+** este activat (nicio radiație), receptorul nu afișează un indicator de distanță/avertisment de ieșire din rază. Puteți verifica disponibilitatea, apelând o linie: Apăsați și mențineți apăsată tasta de apel . Veți auzi tonul de formare.
- ◆ Dacă un receptor înregistrat pe o bază în **modul Eco+** nu suportă această caracteristică, **modul Eco+** este dezactivat automat (indicatorul de distanță  este activat pe receptoare și comutatorul trece pe **off**). Imediat ce înregistrarea receptorului incompatibil este anulată din nou, **modul Eco+** este reactivat automat.

Căsuța poștală de rețea

Puteți utiliza căsuța poștală de rețea numai dacă ați **solicitat** una de la furnizor și ați salvat pe telefon numărul căsuței de rețea.

- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Cutie poștală rețea**].
- ▶ Introduceți numărul căsuței poștale de rețea: lângă **Număr acces**, atingeți  ▶ Introduceți numărul
▶ Confirmați și salvați cu .
- ▶ Activați/Dezactivați căsuțe poștale de rețea (dacă furnizorul dvs. de rețea acceptă această funcție): atingeți **Activare/Dezactivare** ▶ După tonul de confirmare de la rețeaua telefonică, apăsați pe .




După ce salvați numărul de telefon, în pagina de mesaje apare următoarea pictogramă:



Există mesaje noi
(dacă operatorul dvs. acceptă
această funcție)

Redarea mesajelor din căsuța poștală de rețea

- ▶ Treceți la pagina de mesaje ▶ Atingeți .

Se va apela direct căsuța poștală de rețea. Modul „mâini libere” este activat pe receptor. Puteți asculta mesajele.

Mai multe receptoare



Înregistrarea receptorilor

Puteți înregistra maxim șase receptoare pe bază. Trebuie să începeți înregistrarea receptorului **atât pe bază, cât și pe receptor**. Ambele trebuie să se producă **într-un interval de 60 de secunde**.


- ▶ **Pe bază:** apăsați și **țineți apăsată** (cel puțin 3 secunde) tasta de înregistrare/localizare.
- ▶ **Pe receptorul SL910H** (pentru alte receptoare, consultați „Note”):

- ▶ Atingeți **Înregistrare**

fie

- ▶ Tasta meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Recept. + Bază**]
 - ▶ Atingeți **Înregistrare**.

Acest lucru creează o conexiune cu baza, însă poate dura un timp.

- ▶ Dacă este necesar, introduceți codul PIN de sistem (implicit: **0000**) ▶ Confirmați codul PIN cu .

Înregistrarea reușită apare pe afișaj. Ajustați setarea receptorului utilizând meniul **Setari** (→ p. 9).

Rețineți

- ◆ Dacă șase receptoare sunt deja înregistrate cu baza (toate numerele interne ocupate), cel mai recent înregistrat receptor (deex., INT 6) este înlocuit de noul receptor. Dacă această încercare nu reușește, de exemplu, din cauză că receptorul nu are o conexiune cu baza, se afișează mesajul **Niciun număr intern disponibil**. În acest caz, anulați înregistrarea unui alt receptor, care nu mai este necesar, apoi repetați procedura de înregistrare.
- ◆ Trebuie să începeți procedura de înregistrare pentru **alte receptoare Gigaset** și receptoare ale altor dispozitive compatibile GAP conform instrucțiunilor lor de operare.




Utilizarea receptorului pe mai multe baze

Un receptor poate fi înregistrat pe maxim patru baze.

Baza activă este ultima la care a fost înregistrat receptorul. Celelalte baze sunt memorate în lista de baze disponibile.

Puteți modifica alocarea la o bază **manual în orice moment**.

Alternativ, puteți seta receptorul astfel încât să selecteze baza cu cea mai bună recepție (**Baza optima**) în momentul pierderii conexiunii la baza curentă.

- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Recept. + Bază**].
- ▶ Atingeți **Bază conectată**  ▶ Selectați baza dorită sau selectați **Baza optima**  (= selectat).

Anularea înregistrării receptoarelor

- ▶ Tasta de meniu ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [**Recept. + Bază**].
- ◆ Doriți să anulați înregistrarea unui receptor care nu este în uz:
 - ▶ Atingeți **Anulare înregistrare** ▶ Dacă este necesar, introduceți codul PIN de sistem (implicit: **0000**) ▶ Confirmați codul PIN cu ▶ Confirmați anularea înregistrării cu **Da**.Dacă receptorul este înregistrat în continuare pe alte baze, trece la baza cu cel mai bun semnal (**Baza optima**; → p. 45).
- ◆ Doriți să anulați înregistrarea unui alt receptor:
 - ▶ Atingeți **Receptoare înregistrate** ▶ [**Anul. înreg.**] ▶ Atingeți de lângă receptorul corespunzător ▶ [**Anul. înreg.**] ▶ Dacă este necesar, introduceți codul PIN al sistemului ▶ Confirmați cu **Da**.

Localizarea unui receptor („localizare”)

- ▶ Apăsăți (→ p. 2) **scurt** pe tasta de înregistrare/localizare de pe bază.

Toate receptoarele sună simultan („localizare”), chiar dacă tonurile de sonerie sunt dezactivate (**Excepția:** receptoarele în care este activată apelarea pentru copii).

Sfârșitul căutării

- ▶ **Pe bază:** apăsați tasta de înregistrare/localizare **scurt** sau
- ▶ **Pe receptor:** apăsați sau ori apăsați [**Silentios**] sau
- ▶ **Nicio acțiune:** după aproximativ 3 minute, apelul de localizare se termină **automat**.

Schimbarea numelui receptorului

Când înregistrați mai multe receptoare, numele **INT 1**, **INT 2** și așa mai departe sunt atribuite automat. Pentru a modifica numele:

- ▶ În meniul **Setari**, atingeți [**Recept. + Bază**].
- ▶ Atingeți **Receptoare înregistrate** ▶ Selectați receptorul.
- ▶ Ștergeți numele vechi cu și introduceți numele nou (maxim 10 caractere alfanumerice)
 - ▶ Confirmați cu .

Efectuarea apelurilor interne

Apelurile interne către alte receptoare înregistrate pe aceeași bază sunt gratuite.

- ▶ Treceți la pagina de apelare ▶ Atingeți [**intern**] ▶ Dacă este necesar, selectați un receptor din listă sau atingeți **Toate receptoarele (apelare grup)**.

După deschiderea listei, apăsați pe pentru a iniția un apel în grup către toate receptoarele.

Consultare internă/transfer intern


Vorbiți cu un participant **extern** și doriți să consultați un participant **intern** sau să îi transferați apelul acestuia.

- ▶ Atingeți [**Consultare**], apoi **Intern**.
- ▶ Dacă pe bază sunt înregistrat mai mult decât două receptoare, selectați unul sau **Toate**.

Consultare: consultați participantul intern și reveniți la apelul extern:


- ▶ Atingeți [ Termin. cons.].

Transferul apelului extern: aveți două opțiuni pentru a transfera apelul extern:

- ▶ Așteptați până când participantul vă răspunde la apel și apoi închideți. Apăsați pe .

fie

- ▶ Închideți înainte ca participantul să răspundă la apel: apăsați .



Dacă celălalt participant nu răspunde la apel, anulați apelul de consultare cu [ Termin. cons.].

Stabilirea unei teleconferințe/comutarea apelurilor

Sunteți implicat într-o conversație în timp ce un alt interlocutor este în așteptare. Ambii participanți apar pe afișaj.

- ▶ **Comutarea apelurilor:** pe afișaj, atingeți participantul cu care doriți să vorbiți.

Sau:

- ▶ **Stabilirea unei teleconferințe cu trei:** atingeți [ Conf.].
- ▶ **Închiderea teleconferinței:** atingeți [ Term. conf.]. Reveniți la „comutarea apelurilor” și aveți din nou legătura cu participantul cu care ați inițiat conferința.


Fiecare apelant își poate încheia participarea la conferință prin apăsarea tastei de terminare a apelului și terminarea apelului.

Ascultarea unui apel extern

Efectuați un apel extern. Un participant extern poate asculta acest apel și poate lua parte la conversație (conferință).


Condiție: funcția **Ascultare** trebuie să fie activată.

Activarea/Dezactivarea ascultării


- ▶ În meniul **Setari**, atingeți [ Telefonie].
- ▶ Activați funcția utilizând comutatorul de lângă **Ascultare**.

Ascultare internă

Linie este ocupată cu un apel extern. Pe afișaj apar informații cu privire la acest aspect. Puteți asculta apelul extern.

- ▶ Apăsați și **mențineți apăsat** . Toți participanții aud un ton de semnalizare. Apelul în așteptare nu este afișat.

Terminarea ascultării

- ▶ Apăsați . Toți participanții aud un ton de semnalizare.

Dispozitive Bluetooth

Puteți înregistra până la cinci dispozitive de date (PC, PDA, telefoane mobile) și o cască Bluetooth. Trebuie să activați Bluetooth-ul pe receptor, să vă asigurați că dispozitivele sunt vizibile dacă e necesar și apoi să înregistrați receptorul.

Puteți să faceți schimb de intrări din Contacte utilizând dispozitive de date și să încărcați tonuri de sonerii și imagini pe receptor utilizând aplicația **Gigaset QuickSync** (→ p. 66).

Rețineți

- ◆ Un set de căști trebuie să aibă profilul **set de căști** sau **mâini libere**. Profilul mâini libere este preferat.
- ◆ Stabilirea unei conexiuni cu un aparat poate dura până la 5 secunde.

Activarea/Dezactivarea modului Bluetooth

Puteți activa/dezactiva funcția Bluetooth folosind pagina de stare (→ p. 23) sau după cum urmează:

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [**Bluetooth**] ▶ Activați/Dezactivați Bluetooth folosind comutatorul de lângă **Activare**.

Dacă funcția Bluetooth este activată:

- ◆ **Bluetooth** este afișat în bara de stare (→ p. 69).
- ◆ Receptorul poate comunica cu toate dispozitivele din lista **Dispozitive cunoscute**.
- ◆ Aparatul este vizibil pentru dispozitivele cu Bluetooth din raza sa de acțiune.
- ◆ Dacă dispozitivele cunoscute includ dispozitive cu mâini libere, aparatul stabilește o conexiune cu acest dispozitiv.
- ◆ Receptorul caută dispozitive Bluetooth din raza de acțiune.

Găsirea și înregistrarea dispozitivelor Bluetooth (dispozitive de încredere)

Distanța dintre aparat și dispozitivul Bluetooth activat trebuie să fie maxim 10 m.



Rețineți




- ◆ Dacă înregistrați o cască, orice cască înregistrată anterior este suprascrisă.
- ◆ Dacă o cască este deja înregistrată la alt dispozitiv, vă rugăm să **dezactivați** această conexiune înainte de a începe procesul de înregistrare.

Începerea căutării

Căutarea începe imediat ce este deschisă pagina Bluetooth și este activată comunicarea Bluetooth.

Receptorul caută dispozitive Bluetooth în raza sa de acțiune. Dispozitivele localizate sunt adăugate în lista **Dispozitive găsite**.

Asocierea unui dispozitiv — adăugarea dispozitivului la lista de dispozitive cunoscute

- ▶ În dreptul listei **Dispozitive găsite** atingeți  (vezi imaginea de mai sus).
- ▶ În lista **Dispozitive găsite**, selectați dispozitivul ▶ Atingeți  **Disp.de înc.** ▶ Dacă este necesar, introduceți codul PIN al dispozitivului de înregistrat ▶ Confirmați cu .

Codul PIN pentru un **dispozitiv de date**: introduceți orice cod PIN pe receptor și același cod pe dispozitivul de date (0 – 16 cifre).

PIN pentru un **set cu căști: 0000** este presetat în general. De aceea, trebuie să introduceți codul PIN doar în cazuri excepționale.

Dacă **Dispozitive cunoscute** conține deja șase înregistrări, ultima înregistrare este suprascrisă.

Excepție: un receptor doar suprascrie alt receptor.



Sfârșitul căutării

- ▶ Atingeți  pentru a închide submeniul **Bluetooth** sau dezactiva funcția Bluetooth.




Editarea listei de dispozitive asociate (acceptate)

Deschiderea listei



- ▶ În submeniul **Bluetooth**, lângă **Dispozitive cunoscute** atingeți .

O pictogramă  lângă numele dispozitivului din listă indică un set cu căști și o pictogramă  indică un dispozitiv de date.

Anularea înregistrării dispozitivului

- ▶ Deschideți lista **Dispozitive cunoscute** ▶ Atingeți  **Ștergere** ▶ Selectați unul sau mai multe dispozitive – în dreptul dispozitivelor relevante, atingeți  ▶ Atingeți  **Ștergere** ▶ Atingeți **Da**.

Modificarea numelui unui dispozitiv


- ▶ Deschideți lista **Dispozitive cunoscute** ▶ Selectați dispozitivul ▶ Dacă este necesar, ștergeți numele anterior cu  ▶ Introduceți un nume (maxim 16 caractere) ▶ Confirmați cu .

Refuzarea/acceptarea unui dispozitiv Bluetooth neînregistrat



Dacă un dispozitiv Bluetooth necunoscut încearcă să stabilească o conexiune, vi se va solicita să introduceți codul PIN al dispozitivului (asociere).

- ▶ **Respingere**: atingeți  sau apăsați pe .

Sau:

- ▶ **Acceptare**: introduceți codul PIN al dispozitivului ▶ Confirmați cu 
 - ▶ Atingeți **Da**: adăugați la **Dispozitive cunoscute** listă sau
 - ▶ Atingeți **Nu**: folosiți temporar dispozitivul.

Modificarea numelui Bluetooth al receptorului

- ▶ În submeniul **Bluetooth**, atingeți **Dispozitiv propriu** **Dispozitiv propriu**. Activați funcția Bluetooth dacă este dezactivată ▶ Dacă este necesar, ștergeți numele anterior cu 
 - ▶ Introduceți numele nou ▶ Confirmați cu .

Continuarea unui apel pe receptor cu casca Bluetooth

Condiție: Bluetooth este activat; casca Bluetooth și receptorul sunt conectate.

► Apăsați tasta de convorbire de pe cască.

Stabilirea conexiunii cu receptorul poate dura până la 5 secunde.

Utilizați [ **Volum**] **Volum cască/Sensibilitate microfon** pentru a regla.

Pentru detalii suplimentare privind setul de căști, consultați ghidul de utilizare al acestuia.

Rețineți

În cazul în care căștile cu cablu și casca Bluetooth sunt conectate simultan, nu puteți utiliza căștile cablate.

Preluarea unui apel cu un set de căști Bluetooth

Condiție: Bluetooth este activat; casca Bluetooth și receptorul sunt conectate.

Apăsați tasta de convorbire de pe cască numai atunci când casca sună.

Pentru detalii suplimentare privind setul de căști, consultați ghidul de utilizare al acestuia.

Contacte (agendă)

Puteți salva până la 8 numere, împreună cu numele și prenumele asociate, zile de naștere/ani-versări cu memento, ton de apel VIP și poza apelant la fiecare **înregistrare din Contacte**. Puteți sincroniza Contactele cu cele din aplicația Outlook de pe calculator și puteți încărca tonuri de sonerie și imagini pe receptor (→ p. 66).

Puteți crea o listă Contacte (cu până la 500 de înregistrări) separat pentru fiecare receptor. Puteți trimite liste/intrări individuale și către alte receptoare (→ p. 53). Vă puteți utiliza computerul și software-ul GIGASET QuickSync gratuit (→ p. 66) pentru a compara lista Contacte cu listele din Google și Outlook (→ p. 66).

Rețineți




Pentru a accesa rapid un număr din Contacte, puteți plasa numărul pe pagina de configurare din ecranul de așteptare (→ p. 19).

Lungimea intrărilor









8 numere: Maximum 32 de cifre fiecare
Prenume și nume: Maximum 16 caractere fiecare

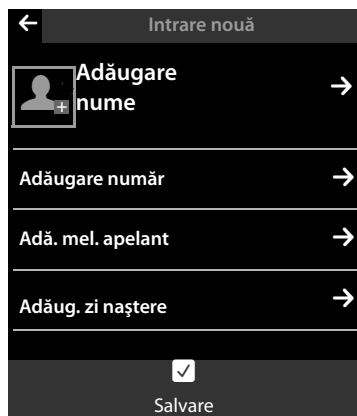
Gestionarea intrărilor din Contacte

Deschiderea listei Contacte

- ▶ Tasta de meniu  ▶ [ Agendă telefonică] sau
- ▶ Atingeți [ Agendă tel.] de pe pagina de apelare sau în timpul unui apel.

Crearea unei noi intrări


- ▶ Deschideți Contacte ▶ Atingeți [ Nouă].
- ▶ Introduceți componentele fiecărei intrări în câmpurile individuale (nume, număr, ton sonerie VIP, zi de naștere). Pentru a face acest lucru, lângă componenta respectivă, atingeți  ▶ Dacă este disponibil, confirmați o componentă cu sau [Selectare].
Pentru a crea o înregistrare, trebuie să introduceți cel puțin un număr.
- ▶ **Adăugați foto apelant:** atingeți []. Selectați fotografia cu  /  și apoi atingeți [Selectare].
- ▶ **Definiți un număr preferat pentru o înregistrare:** numărul preferat este selectat automat dacă atingeți înregistrarea din Contacte sau dacă apăsați pe  în vizualizarea detaliată. Este evidențiat  (cu verde).
Pentru a modifica setarea: apăsați  de lângă numărul dorit.



Salvarea unei înregistrări în Contacte


- ▶ Atingeți [Salvare].











Vizualizarea unei intrări (vizualizarea detaliilor)

▶ Deschideți Contacte ▶ Lângă înregistrarea dorită, atingeți 

Se afișează toate informațiile legate de înregistrare.

Editare intrări

▶ Atingeți [ **Editare**] din imaginea detaliilor.

- Schimbare/ștergere nume, prenume sau număr: ▶ Atingeți  ▶ Dacă este necesar, atingeți câmpul corespunzător ▶ Introducere/Modificare nume/număr ▶ Confirmați cu .
 - Adăugați un număr: atingeți  de lângă **Adăugare număr** ▶ Introduceți numărul și confirmați cu .
 - Alocați un ton de apel VIP sau ștergeți o zi de naștere: ▶ Lângă **Adă. mel. apelant / Adăug. zi naștere** atingeți  ▶ Atingeți [ **Nicio melod.**] / [ **Fără zi nașt.**].
 - Ștergere desemnare poză apelant: ▶ Atingeți imaginea apelantului ▶ Atingeți [ **Nicio imag.**].
 - Modificați numărul preferat: ▶ Pentru a activa un alt număr preferat, atingeți  de lângă acest număr.
- ▶ Atingeți [ **Salvare**].

Ștergerea unei intrări

▶ În vizualizarea detaliată: atingeți [ **Ștergere**] ▶ Confirmați cu **Da**.

Ștergeți **toate** înregistrările din Contacte:





- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Sistem**] ▶ (Defilați dacă este necesar)
▶ Lângă **Golire listă**, atingeți  ▶ Lângă **Agendă telefonică**, atingeți  ▶ Confirmați cu **Da**.

Afișarea numărului de intrări care sunt încă disponibile în Contacte

▶ Deschideți Contacte ▶ Atingeți [ **Memorie**].

Definirea ordinii înregistrărilor din Contacte

Definiți dacă înregistrările vor fi sortate după nume sau prenume.

▶ Deschideți Contacte ▶ Atingeți [  **Num. familie**] sau [  **Prenume**]

Dacă o înregistrare nu conține un nume, numărul preferat (numărul marcat cu bulina verde → p. 51) este copiat în câmpul pentru prenume. Aceste înregistrări apar la începutul listei, indiferent de felul în care sunt sortate înregistrările.

Ordinea de sortare este următoarea:

Spațiu | Cifre (0-9) | Litere (alfabetice) | Alte caractere.

Selectarea unei înregistrări din Contacte, navigarea în Contacte

Dacă există mai mult de șapte înregistrări în lista Contactele, o bară de derulare apare în partea dreaptă. Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

- ◆ Derulați la numele pe care îl căutați.
- ◆ Atingeți prima literă din index. Afășajul sare la primul nume care începe cu această literă. Dacă e necesar, derulați până ajungeți la înregistrarea dorită. În timp ce rulați, indexul este acoperit temporar de o bară de rulare.

Transferul unei înregistrări/a listei Contacte către un alt receptor

Condiții:


- ◆ Receptoarele expeditoare și cele destinare trebuie să fie ambele înregistrate pe aceeași bază.
- ◆ Celălalt receptor și baza trebuie să fie capabile să trimită și să recepționeze înregistrări din Contacte.

Puteți să transferați toată lista Contacte, o înregistrare individuală sau mai multe înregistrări.

Rețineți

- ◆ Un apel extern va întrerupe transferul.
- ◆ Imaginile și tonurile de apel ale apelanților nu se transferă. Pentru o zi de naștere, se transferă doar data.
- ◆ Când transferați o înregistrare între două receptoare cu vCard:
Dacă destinatarul nu are încă o intrare cu acel nume, se creează o intrare nouă.
Dacă există deja o intrare cu numele respectiv, intrarea este extinsă cu noile numere.
Dacă sunt mai mult de opt numere, se creează o a doua intrare cu același nume.
- ◆ Dacă destinatarul nu este un receptor vCard: pentru fiecare număr se creează și se trimite o intrare.
- ◆ Receptorul primește intrări de la un receptor non-vCard: înregistrările cu numere deja salvate sunt respinse; în caz contrar se creează o nouă înregistrare.

Transferarea intrărilor individuale

- ▶ Deschideți ecranul de detalii pentru înregistrare (→ p. 52) ▶ Atingeți [ Copiere]
▶ Răspundeți la solicitare cu **Receptor intern** ▶ Selectați receptorul destinatar.

După un transfer reușit:

- ▶ Atingeți **Da** dacă se trimite altă înregistrare. Altfel, atingeți **Nu**.






Transferul întregii liste Contacte

- ▶ Deschideți Contacte (→ p. 51). Atingeți [ Copiere listă] ▶ Răspundeți la solicitare cu **Receptor intern** ▶ Selectați receptorul destinatar.

Anulare transmisie


- ▶ Apăsați .

Transferul Contactelor în format vCard prin Bluetooth

- ▶ Deschideți Contacte (→ p. 51).
 - ▶ Trimiterea întregii liste Contacte: atingeți [ Copiere listă].
- Sau:
 - ▶ Trimiterea unei intrări: lângă intrare, atingeți  și apoi atingeți [ Copiere].
- ▶ În fereastra pop-up afișată, atingeți **DispozitivBluetooth**. Se activează conexiunea Bluetooth, dacă este necesar.
- ▶ Selectarea unui destinatar:
 - ▶ Selectați destinatarul din lista de dispozitive cunoscute (→ p. 49). Transferul pornește.
- Sau:
 - ▶ Atingeți [ Caută] și selectați destinatarul din lista **Dispozitive găsite** ▶ Introduceți codul PIN al destinatarului și atingeți .


Recepționarea unui vCard prin Bluetooth

Condiție: receptorul în modul „în așteptare”. Bluetooth este activat.



- ▶ Dacă expeditorul este în lista **Dispozitive cunoscute** (→ p. 49), primirea se face automat.
- ▶ Dacă expeditorul nu este în lista **Dispozitive cunoscute**, introduceți codul PIN al dispozitivului expeditorului și atingeți . După transferul vCardului, specificați dacă dispozitivul trebuie adăugat în lista **Dispozitive cunoscute** (Da) sau nu (Nu).

Adăugarea în Contacte a unui număr afișat


Puteți copia în Contacte numere care sunt afișate într-o listă, de ex., lista de apeluri, lista de reapelare, căsuța de primire SMS sau lista de schițe) sau într-un mesaj SMS dar și numere pe care tocmai le-ați apelat sau format.

- ▶ În pagina de formare sau în vizualizarea detaliată a unei înregistrări din listă, atingeți [ Copiere nr.] (este posibil să fie necesar să defilați în bara de opțiuni).


Sau:

- ▶ În vizualizarea detaliată a unui SMS, atingeți câmpul pentru expeditor sau destinatar sau atingeți un număr evidențiat din mesajul SMS. În fereastra pop-up afișată, atingeți **Copiere în agenda tel.**
- ◆ **Crearea unei noi înregistrări:** ▶ Atingeți [ Nouă]. Numărul este transferat drept primul număr al înregistrării cu tipul numărului **Acasă** ▶ Extindeți înregistrarea dacă este necesar ▶ Atingeți [ Salvare].

Sau:



- ◆ **Adăugarea unui număr la o înregistrare existentă:**
 - ▶ Selectați o înregistrare ▶ Atingeți comutatorul **Adăugare**. Numărul este introdus cu tipul numărului **Acasă** ▶ Dacă este necesar, extindeți sau modificați înregistrarea ▶ Atingeți [ Salvare].

Sau:

- ▶ Selectați înregistrarea ▶ Selectați numărul pe care doriți să-l suprascrieți ▶ Atingeți **Da** ▶ Dacă este necesar, extindeți sau modificați înregistrarea ▶ Atingeți [ Salvare].

Copierea unui număr din Contacte

În anumite situații de operare, puteți deschide lista Contacte pentru a copia un număr, de ex., în câmpul **Către** al unui text SMS sau când formați (chiar și după ce ați introdus un sufix).

- ▶ În funcție de situație, deschideți lista Contacte cu [ **Agendă tel.**] sau cu .

- ▶ Atingeți o înregistrare din Contacte pentru a copia numărul preferat.

Sau:

- ▶ Lângă înregistrare, atingeți  și apoi atingeți numărul de copiat.


Configurarea apelării rapide/Scurtături pentru apelare rapidă

Condiție: Trebuie să existe cel puțin un număr în Contacte.

Puteți furniza numere din contacte pentru Apelare Rapidă (Apelare Rapidă) în două moduri:

- ◆ Creați, pentru fiecare număr, un simbol pe pagina configurabilă (proprie).
- ◆ Transferați un număr către scurtăturile de apelare rapidă.

Crearea unei pictograme de apelare rapidă pe pagina configurabilă

- ▶ Comutați la pagina configurabilă și începeți configurarea (p. 19).
 - ▶ Trageți pictograma  pentru Apelare Rapidă din lista de selectare în pagina ▶ Selectare înregistrare din Contacte ▶ Pentru o intrare cu mai multe numere, este afișată vizualizarea detaliată: selectați numărul de telefon.
- Puteți repeta acest proces de mai multe ori, cu numere diferite.

Una din pictogramele din dreapta este creată în pagina configurabilă. Numărul nu este introdus în scurtările pentru apelare rapidă.

Apelare număr: ▶ Atingeți pictograma pentru apelare rapidă de pe pagina configurabilă.

Modificarea Apelării Rapide:

- ▶ Modificați numărul în Contacte. Apelarea Rapidă din pagina configurabilă se modifică în consecință.

Sau:

- ▶ Ștergeți Apelarea Rapidă din pagina configurabilă și creați o pictogramă de apelare rapidă nouă cu noul număr.

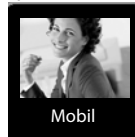
Ștergerea Apelării Rapide

- ▶ În modul de configurare, trageți pictograma pentru apelare rapidă, care trebuie ștearsă, în lista de selecție. Intrarea din Contacte nu se modifică.

Sau:

- ▶ Ștergeți numărul în Contacte. Pictograma de apelare rapidă este eliminată automat din pagina configurabilă.

Imagina de
apelant alocată:



În caz contrar:



Transferul numărului de telefon către scurtăturile pentru apelare rapidă

Puteți salva până la 7 numere pe care le formați frecvent din Contacte în lista Apelare Rapidă, astfel încât să le puteți accesa repede.

- ▶ Comutați la pagina de apelare ▶ Atingeți [**Apel.rapidă**] ▶ Atingeți [**Nouă**]
 - ▶ Selectați înregistrarea din Contacte ▶ Pentru o înregistrare cu mai multe numere, este afișată vizualizarea detaliată: selectați numărul de telefon.

Apelarea unui număr:

- ▶ Treceți la pagina de apelare ▶ Atingeți [**Apel.rapidă**] ▶ Selectați înregistrarea.
 - Numărul este format imediat în cazul în care câmpul pentru număr din pagina de apelare este gol.
 - În cazul în care numărul pentru câmp conține deja caractere, numărul din spatele acestui caracter este inserat în câmpul pentru număr.
 - ▶ Dacă este necesar, modificați numărul din câmpul pentru număr ▶ Apăsăți .

Ștergerea înregistrărilor:

- ▶ Atingeți [**Ștergere**] ▶ Atingeți toate înregistrările de șters secvențial și apoi atingeți [**Ștergere**].

Rețineți

Dacă modificați/ștergeți un număr din Contacte, numărul respectiv este șters automat din lista de apelări rapide.

Lista de apeluri

Telefonul memorează diverse tipuri de apeluri:

- ◆ **Toate:** lista completă (**Listă apeluri**) a tuturor apelurilor (nepreluare, efectuate, recepționate)
- ◆ **Pierdute:** lista apelurilor nepreluare (neacceptate)
- ◆ **Acceptate:** lista apelurilor acceptate
- ◆ **Efectuate:** lista apelurilor efectuate (numere formate)

Lista completă afișează până la 60 de înregistrări, listele celorlalte tipuri de apeluri afișează ultimele 20 de înregistrări.

- ▶ Dacă deschideți lista de apeluri prin pagina de mesaje sau fereastra pop-up de mesaje (→ p. 21); se afișează **Apeluri pierdute**.
- ▶ Lista completă a tuturor apelurilor este afișată când deschideți lista de apeluri prin:
 - Tasta de meniu ▶ [**Listă apeluri**],
 - Opțiunea [**Apeluri**] în pagina de apelare
 - [**Listă apeluri**] în pagina configurabilă.

Comutarea între liste de diferite tipuri de apeluri:

- ▶ În partea inferioară a paginii, atingeți pictograma pentru tipul de apel dorit.



Calendar

Vă puteți stabili până la **100 de întâlniri**. Zilele de naștere salvate în Contacte sunt transferate în calendar. Zia curentă este evidențiată cu gri în calendar. Zilele cu întâlniri sunt marcate cu o bară colorată. Când selectați o zi, aceasta este evidențiată cu o culoare.

Lu	Ma	Mi	Jo	Vi	Sâ	Du
01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21

Salvare întâlniri în calendar

Condiție: Data și ora trebuie să fie setate corect (→ p. 9).

- ▶ Tasta de meniu ▶ [Calendar] ▶ Atingeți / pentru a seta luna ▶ Atingeți ziua dorită și apoi atingeți [Nou].

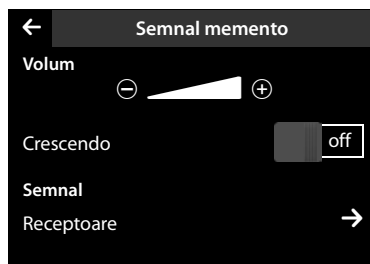
Pot fi adăugate următoarele informații:

- **Text:** numele întâlnirii (deex.: dentist, film cu Anna).
 - **Ora:** timpul (ora și minutele) întâlnirii.
 - **Memento:** de asemenea, puteți seta o reamintire în avans față de programarea efectivă. Utilizați glisorul pentru a seta timpul între **15 min. și 1 săpt.**
 - **Semnal sonor:** atingeți / pentru a activa/dezactiva semnalul acustic.
- ▶ Atingeți [Salvare].



Setarea tonurilor și volumului semnalului de reamintire

- ▶ Tasta de meniu ▶ Pagina de meniu **Setari**
 - ▶ [Setări audio] ▶ Lângă **Semnal memento** atingeți .
- ▶ Setări volumul utilizând / sau setați un volumul crescător folosind comutatorul de lângă **Crescendo**
- ▶ Lângă **Semnal** atingeți ▶ Selectați o melodie pentru sonerie ▶ Salvați și reveniți cu .



Semnalarea întâlnirilor și zilelor de naștere

O întâlnire/zi de naștere este afișată cu starea în așteptare și este semnalizată timp de 60 de secunde.

Dezactivați semnalul de reamintire și reacționarea cu un SMS:

▶ Atingeți **Oprit** pentru a confirma și a anula semnalul de reamintire.

Sau:

▶ Atingeți **Scriere SMS**. Editorul SMS este deschis.

În timp ce vorbiți la telefon, o întâlnire/zi de naștere este indicată printr-un **singur ton** de avertizare.

Dacă tonul soneriei este dezactivat, semnalul de reamintire nu sună.

Afișarea întâlnirilor/zilelor de naștere neconfirmate

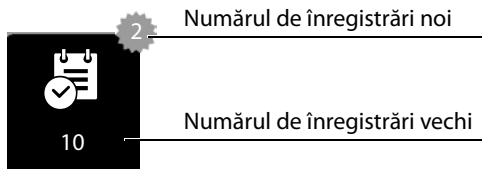
Următoarele întâlniri și zile de naștere sunt salvate în lista **Memento-uri/Evenimente**:

- ◆ Nu ați recunoscut reamintirea pentru această întâlnire/zi de naștere.
- ◆ Întâlnirea/zia de naștere a fost semnalată în timpul unui apel.
- ◆ Aparatul a fost oprit la momentul întâlnirii/zilei de naștere.



Sunt afișate ultimele 20 de intrări.

Lista **Memento-uri/Evenimente** este afișată în pagina de mesaje (→ p. 21) având pictograma alăturată:

▶ **Deschiderea listei**: treceți la pagina de mesaje și atingeți .



Ștergerea înregistrărilor

▶ Deschideți lista ▶ Atingeți [ **Ștergere**] ▶ Atingeți toate intrările de șters la rând și apoi atingeți [ **Ștergere**].

Ștergerea tuturor întâlnirilor din listă:

▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Sistem**] ▶ **Golire listă** (derulați dacă este necesar) ▶ Lângă **Toate progr. depășite** atingeți  ▶ Confirmați cu **Da**.

Toate întâlnirile expirate din calendar și toate intrările din **Memento-uri/Evenimente** listă sunt șterse.

Alarmă

Condiție: data și ora trebuie să fie setate corect (→ p. 9).

Puteți activa/dezactiva și seta ceasul cu alarmă folosind pagina de stare (→ p. 23) după cum urmează:

- ▶ Tasta de meniu ▶ [**Ceas deșteptător**]
 - ▶ Activați/Dezactivați ceasul cu alarmă folosind comutatorul din partea superioară a afișajului.
- ▶ Atingeți [**Editare**] pentru a modifica setările pentru alarmă.
- ▶ Setați ora și minutele pentru trezire (setarea orei → p. 10).
- ▶ Pe rândul următor, atingeți zilele săptămânii în care alarma să sune (portocaliu =selectat).
- ▶ Lângă **Semnal** atingeți ▶ Selectați melodia de sonerie pentru apelul de trezire ▶ Reveniți cu .
- ▶ Atingeți [**Salvare**].

Un apel de trezire este semnalat pe ecran și cu tonul de apel selectat timp de maxim 180 de secunde. În timpul unui apel, apelul de trezire este semnalat doar printr-un ton scurt.



Rețineți

Volumul apelului de trezire este crescător (setare fixă).

Dezactivarea apelului de trezire/repetarea după o pauză (amânare)

Condiție: pe receptor sună un apel pentru trezire.

- ▶ **Dezactivați:** atingeți **Oprit**.

Sau:

- ▶ **Mod amânare:** atingeți **Amânare**. Apelul pentru trezire este repetat după 5 minute. După cea de-a doua repetare, apelul de trezire se dezactivează timp de cel puțin 24 de ore.

Apel pentru copii

Dacă este activat apelul pentru copii, numărul destinatar (intern sau extern) salvat este apelat de îndată ce este depășit un anumit nivel de zgomot în apropierea receptorului.

Un apel pentru copii către un număr destinatar extern este anulat după aproximativ 90 de secunde (= timpul pentru configurarea conectării + durata de conectare). Apelul pentru copii către un număr intern este anulat după aproximativ 3 minute (în funcție de bază). În cursul unui apel pentru copii, tastele de acceptare a apelului și de meniu ale receptorului pentru apel pentru copii și difuzorul sunt dezactivate.

Apelurile recepționate sunt semnalizate numai pe afișaj, iluminatul este redus la 50%. Alarma de vibrație, tonurile de apel, tonurile de avertizare și localizarea sunt oprite.

Dacă acceptați un apel primit, se suspendă modul Apel pentru copii pe durata apelului, dar funcția rămâne activată.

Modul Apel pentru copii nu este dezactivat prin oprirea și repornirea receptorului.

Atenție

- ◆ Verificați întotdeauna funcția la pornire (sensibilitate la zgomot, conectare la un număr extern). Vă rugăm să rețineți că apelul pentru copii este activat numai după 20 de secunde de la pornire.
- ◆ Așezați receptorul în încărcător astfel încât fața cu microfonul este îndreptată către copil, iar distanța dintre receptor și copil nu este mai mare de 1-2 metri.
- ◆ La numărul destinatarului nu trebuie să fie activat robotul telefonic.

Schimbarea setărilor

- ▶ Tasta de meniu ▶ [Monitorizare cameră]
 - ▶ Atingeți [Editare] ▶ Selectați sensibilitatea (Ridicată sau Scăzută) și destinația Apelului pentru copii (Intern sau Extern).
- ▶ Lângă Număr atingeți ▶ Introduceți numărul destinatar sau selectați participantul intern.
- ▶ Confirmați cu ▶ Atingeți [Salvare].

Activarea/Dezactivarea apelului pentru copii

- ▶ **Pornirea:** tasta de meniu ▶ [Monitorizare cameră] ▶ Atingeți tasta din dreapta.
- ▶ **Oprirea:** pe receptorul pe care este activat apelul pentru copii, atingeți tasta din partea stângă.

Anularea apelului pentru copii

- ▶ În timpul unui apel pentru copii, atingeți .

Acceptarea apelului pentru copii

- ▶ Pe telefonul/receptorul de destinație al apelului de alarmă, apăsați tasta de răspuns sau ridicați receptorul.

Dezactivarea de la distanță a apelului pentru copii

Condiții: destinația apelului pentru copii este un număr extern. Telefonul destinatarului suportă apelarea prin tonuri (MFV).

- ▶ Acceptați apelul pentru copii și atingeți tastele .

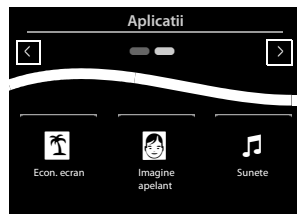
Apelul este terminat. Apelul pentru copii este dezactivat, iar receptorul se află în modul „în așteptare”.



Screensaver, imagini apelant și sunete

Sunetele/Tonurile de apel mono/polifonice și imaginile sunt salvate în receptor (și pot fi selectate ca screensavere sau imagini de apelanți). Puteți să încărcați imagini și sunete suplimentare de pe PC pe receptor (→ Gigaset QuickSync, p. 66).

În pagina de meniu **Aplicatii** veți găsi domeniile media **Econ. ecran**, **Imagine apelant** și **Sunete**, cu ajutorul cărora puteți gestiona imaginile și sunetele salvate în telefon.



Vizualizarea/ștergerea imaginilor

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ [**Econ. ecran**] / [**Imagine apelant**] ▶ Glisați degetul de la dreapta la stânga și de la stânga la dreapta pe ecran pentru a vizualiza imaginile individuale.
- ▶ **Ștergere imagine**: defilați la imagine ▶ Atingeți [**Ștergere**] ▶ Confirmați cu **Da**.

Redarea sunetelor

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Atingeți [**Sunete**] ▶ Selectați un sunet.

SMS (mesaje text)






Următoarele condiții prealabile trebuie să fie satisfăcute dacă doriți să utilizați funcția SMS.

Condiții:

- ◆ Serviciul de Identificare a Liniei Apelantului este activat.
- ◆ Furnizorul de servicii de rețea acceptă SMS în rețeaua de telefonie fixă.
- ◆ Ați introdus numărul de telefon al cel puțin unui centru SMS (→ p. 64).
- ◆ Pentru a primi mesaje SMS, trebuie să fiți înregistrat la furnizorul de servicii de rețea. Acest lucru este realizat de obicei automat când expediați primul mesaj text.

Scrierea și trimiterea mesajelor text

Sistemul dvs. poate trimite un SMS **combinat** (alcătuit din maxim patru mesaje SMS individuale) ca un singur mesaj. Mesajele sunt combinate automat.


- ▶ **Scrieți un SMS:** tastă de meniu  ▶ [ **Scriere SMS**] ▶ Atingeți câmpul **Către**
 - ▶ Introduceți numărul destinatarului **cu prefix** ▶ Confirmați cu  ▶ Atingeți câmpul **Mesaj**
 - ▶ Introduceți textul SMS (introduceți text și caractere speciale, → p. 29) ▶ Confirmați cu .
- ▶ **Trimitere SMS:** atingeți [ → **Trimitere**].

Rețineți

- ◆ Dacă textul SMS nu mai poate fi afișat în întregime, în dreapta câmpului de text este afișată o bară de defilare, cu care puteți defila în sus și în jos în text.
- ◆ Poziționați cursorul în text: atingeți jumătatea stângă a unui cuvânt, iar cursorul și, în consecință, noul text se vor poziționa la începutul acestui cuvânt. Atingeți jumătatea dreaptă a cuvântului, iar cursorul cu noul text vor fi poziționate după acest cuvânt.
- ◆ În cazul unui apel extern sau dacă întrerupeți scrierea mai mult de 3 minute, textul se salvează automat în lista schițe de mesaje. Dacă memoria este plină, mesajul SMS este șters.
- ◆ **Trimiterea mesajelor SMS** poate avea ca rezultat **costuri suplimentare**. Luați legătura cu furnizorul.

Memorarea temporară a mesajelor SMS (lista de schițe)

Puteți memora temporar mesaje SMS și apoi le puteți modifica și trimite mai târziu.

- ▶ Atingeți  pentru a încheia introducerea textului ▶ Atingeți [ **Salvare**].

Deschiderea unui SMS din lista de mesaje schiță

- ▶ Tasta de meniu  ▶ [ **Scriere SMS**] ▶ [ **Schițe**] ▶ Atingeți intrarea din lista de schițe.

Puteți să ștergeți mesajul SMS ([ **Ștergere**]) sau să continuați să scrieți ([ **Editare**]).

Configurarea unui centru SMS




Dacă doriți să utilizați funcția SMS, trebuie să fi salvat numărul de telefon al cel puțin unui centru SMS în dispozitiv.

- ▶ Verificare **Centru trimitere activ**: ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari**
▶ [ **Centru servicii SMS**]

Solicitați furnizorului de servicii numărul de telefon al unui centru SMS.

Mesajele SMS sunt primite de la **fiecare** centru SMS introdus, dacă sunt înregistrate la furnizorii de servicii respectivi. Mesajele SMS se trimit prin intermediul centrului de servicii SMS care este introdus ca fiind centrul de trimitere activ.

Introducerea/modificarea centrului SMS, configurarea centrului de trimitere

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [ **Centru servicii SMS**] ▶ Lângă un centru SMS, atingeți  ▶ Introduceți numărul de telefon al centrului SMS ▶ Confirmați cu .
- ▶ Dacă este necesar, repetați procedura pentru celelalte centre SMS.
- ▶ **Specificați Centru trimitere activ**: atingeți numărul centrului SMS (1 - 4) pe care doriți să-l folosiți ca centru de trimitere în partea de sus a afișajului. Pentru centrele SMS de la 2 până la 4, setarea este valabilă numai pentru următorul SMS.

Rețineți

Dacă ați convenit cu operatorul dvs. de rețea un tarif fix pentru rețeaua fixă, numerele taxabile cu codul de apelare 0900 sunt de obicei blocate. Dacă, în acest caz, introduceți un număr cu 0900 pentru centrul de servicii SMS, nu veți putea trimite mesaje text de pe telefonul dvs.

SMS pe o centrală

- ◆ **Identificarea liniei apelantului** trebuie să fie redirectionată pentru interiorul PABX (**CLIP**).
- ◆ Dacă este necesar, codul de acces trebuie să apară ca prefix la numărul centrului SMS (în funcție de centrală).
Test: trimiteți un SMS la propriul număr, o dată folosind codul de acces și o dată fără codul de acces.
- ◆ Dacă mesajul SMS se trimite fără numărul de interior, destinatarul nu va putea răspunde direct.

Trimiterea și primirea mesajelor SMS **pe centrale telefonice ISDN** este posibilă numai prin numărul MSN alocat bazei dvs.

Activarea/Dezactivarea funcției SMS

Când opriți telefonul, nu puteți trimite sau primi alte mesaje SMS. Toate setările și intrările din căsuța de primire și din lista de mesaje schiță rămân salvate chiar și după oprire.

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ Introduceți codul numeric pentru funcțiile de serviciu (→ p. 68).
- ▶ Dezactivați funcția SMS: introduceți **2** **3** **0**.
Reactivarea funcției SMS (implicit): introduceți **2** **3** **1**.

Depanarea SMS

EO	Identificarea liniei apelantului blocată permanent (CLIR) sau neactivată.
FE	Eroare apărută la transferul SMS.
FD	Eroare de conectare la centrul SMS; consultați ajutorul.

Ajutor pentru rezolvarea erorilor

<p>Nu puteți expedia mesaje.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Nu ați solicitat serviciul CLIP (Identificarea și Prezentarea Liniei Apelantului).<ul style="list-style-type: none">▶ Solicitați furnizorului de servicii de rețea să activeze funcția.2. Transmisia SMS a fost întreruptă (de exemplu, de un apel).<ul style="list-style-type: none">▶ Retrimiteți mesajul text.3. Funcția nu este acceptată de furnizorul de servicii de rețea.4. Nu ați introdus niciun număr sau ați introdus un număr eronat pentru centrul de trimitere.<ul style="list-style-type: none">▶ Introduceți numărul (→ p. 64).
<p>Ați primit un SMS incomplet.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Memoria telefonului dvs. este plină.<ul style="list-style-type: none">▶ Ștergeți mesajele SMS vechi.2. Furnizorul de servicii de rețea nu a trimis încă restul mesajului SMS.
<p>Nu mai primiți mesaje SMS.</p> <p>Toate convorbirile este activată pentru redirecționare apeluri și căsuța poștală de rețea.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Modificați setările redirecționării apelurilor (→ p. 35).
<p>Mesajul SMS este returnat.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Serviciul de „afișare a numărului de apel” nu este activat.<ul style="list-style-type: none">▶ Solicitați furnizorului de servicii de rețea să activeze această funcție (contra cost).2. Operatorul de telefonie și furnizorul de servicii SMS nu lucrează împreună.<ul style="list-style-type: none">▶ Obțineți informații de la furnizorul de servicii SMS.3. Telefonul nu este înregistrat cu un furnizor de servicii SMS.<ul style="list-style-type: none">▶ Trimiteteți un mesaj SMS pentru a vă înregistra telefonul pentru primirea de mesaje SMS.

Sincronizarea cu PC-ul (Gigaset QuickSync)

Puteți:

- ◆ Sincronizați lista Contacte a telefonului dvs. cu ajutorul contactelor dvs. din Google online prin cloud
- ◆ Sincronizați lista Contacte de pe receptor cu directorul Outlook de pe PC.
- ◆ Încărcarea imaginilor apelanților de pe computer în receptor.
- ◆ Descărcarea imaginilor ca screensaver de pe computer în receptor.
- ◆ Descărcarea sunetelor (tonuri de sonerie) de pe computer în receptor.
- ◆ Efectua și prelua apeluri. Afișajul receptorului se comportă ca atunci când apelul este gestionat direct de pe receptor.
- ◆ Actualizați firmware-ul receptorului Gigaset SL910 (numai prin USB).

În receptorul dvs. pot fi salvate următoarele formate de imagini și sunete:

Sunet	Format	Imagine	Format
- Tonuri de sonerie - Sunete importate	Intern WMA, MP3, WAV	- Imaginea apelanțului - Screensaver	BMP, JPG, GIF 320 x 225 pixeli 320 x 480 pixeli

Pentru ca receptorul să poată realiza comunicarea cu un PC, **trebuie instalat programul „Gigaset QuickSync” (versiunea 7 sau una superioară) pe PC** (descărcare gratuită și informații suplimentare pe site-ul www.gigaset.com/gigasetSL910).

Puteți utiliza această program pentru a crea o conexiune între PC și receptor prin Bluetooth (→ p. 1) sau USB (→ p. 48).

Rețineți

- ◆ Firmware-ul poate fi actualizat numai printr-o conexiune USB.
- ◆ Dacă cablul de date USB este conectat, nu se poate realiza conexiunea Bluetooth. În cazul în care cablul este conectat în timpul unei conexiuni prin Bluetooth, aceasta va fi anulată.

O descriere detaliată poate fi găsită în fișierul de ajutor **Gigaset QuickSync**.

Conectarea bazei la o centrală telefonică (PABX)

Pentru a afla setările necesare pentru centrală, consultați ghidul de utilizare al acesteia.

Nu puteți trimite sau primi mesaje SMS prin centralele care nu suportă Identificarea liniei apelantului.

Reapelarea și modul de apelare

Schimbarea modului de apelare

- ▶ Tasta meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [**☎** Telefonie].
- ▶ Lângă **Mod de formare**, atingeți **☞** ▶ Selectați apelarea de tip ton (**Ton**)/apelarea de tip puls (**Puls**) (**☉** = valoare setată).

Setarea funcției reapelare

- ▶ Tasta meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [**☎** Telefonie].
- ▶ Lângă **Reapelare**, atingeți **☞** ▶ Selectați timpul de clipire (**☉** = valoare setată).

Salvarea unui cod de acces (cod de acces exterior)


Dacă trebuie să introduceți un cod de acces la centrală înainte de orice alt număr extern, de exemplu, „0”:

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ [**☎** Telefonie] ▶ Lângă **Cod acces**, atingeți **☞** ▶ Introduceți codul de acces (max. 3 cifre) și confirmați cu **☑**.
- ▶ Lângă **Se utilizează pentru**, atingeți **☞** ▶ Selectați una din următoarele valori (**☉** = valoare setată):
 - **Niciodată**: dezactivați codul de acces.
 - **Apel. din Liste apeluri**: codul de acces trebuie adăugat numai atunci când sunați dintr-o listă (SMS, apeluri).
 - **Toate apelurile**: codul de acces trebuie adăugat în fața fiecărui număr.

Setarea pauzelor

- ▶ Tasta de meniu **O** ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ Introduceți codul numerii pentru funcțiile de servicii (→ p. 68) ▶ Apoi introduceți unul din următoarele coduri de funcții
 - **Pauză după obținerea liniei**:
1 6 1 pentru 1 secundă, **1 6 2** pentru 3 secunde sau **1 6 3** pentru 7 secunde.
 - **Pauză după tasta R**:
1 2 1 pentru 800 ms, **1 2 2** pentru 1600 ms sau **1 2 3** pentru 3200 ms
 - **Pauza de apelare** (pauză după codul de acces):
1 1 1 pentru 1 secundă, **1 1 2** pentru 2 secunde, **1 1 3** pentru 3 secunde sau **1 1 4** pentru 6 secunde.
- ▶ **Adăugați o pauză în timpul apelării**:
Apăsăți și țineți apăsată tasta **#** de pe tastatură, timp de 2 secunde. Pe afișaj apare simbolul P.

Comutarea temporară la apelarea prin tonuri (Ton)

După apelarea numărului extern sau stabilirea conexiunii (este afișat ):

- ▶ Atingeți [ Tastatură] și apoi atingeți scurt .

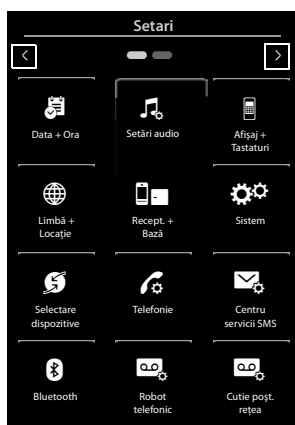
Configurarea funcțiilor de servicii

Telefonul dvs. nu oferă anumite **funcții de servicii** (de ex., pentru conectarea la o centrală PABX) prin meniu.

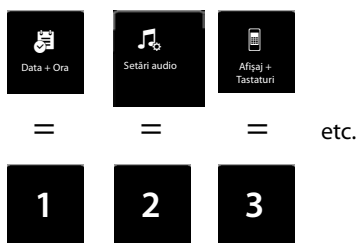
Pornire funcție servicii:

- ▶ Tasta de meniu  ▶ Pagina de meniu **Setari** ▶ Alocați mental numerele de la 1 la 9 primelor 9 pictograme din pagina de meniu în linii (vezi ilustrația de mai jos).










(Exemplu):



adică:





























Numerele **nu** se afișează pe ecran! Acestea sunt trecute aici deasupra pictogramelor de meniu pentru claritate.











- ▶ Introduceți un cod numeric: apăsați în ordine și **mențineți** (timp de aproximativ 2 secunde) următoarele pictograme asociate numerelor:         .
- ▶ Se deschide câmpul de număr, în care puteți introduce un cod specific funcției.

Pictograme afișaj

Pictogramele barei de opțiuni

Următoarele funcții sunt disponibile în bara de opțiuni în funcție de situația de operare.

Pictogramă	Acțiune
	Activare mod interfon
 (portocaliu)	(Mod interfon activat) Dezactivare mod interfon
	Profil difuzor
	Dezactivare microfon receptor
 (portocaliu)	Reactivare microfon receptor
	Dezactivarea tonului soneriei
	Setarea volumului
	Deschidere listă apeluri
	Deschiderea listei Contacte
	Acceptarea numerelor în Contacte
	Creare SMS
	Trimiterea unui SMS
	Răspunsul la SMS
	Deschiderea listei de schițe
	Anularea înregistrării receptorului
	Deschidere listă apelanți interni/ trimite apel intern
	Crearea unei noi înregistrări în Contacte
	Inițierea unui apel consultativ:
	Inițiere/Terminare conferință în trei
	Apelare rapidă
	Copiere listă
	Copiere înregistrare
	Editare intrări
	Arată tastatură
	Determinare memorie liberă pentru fișierele media
	Căutare

Pictogramă	Acțiune
	Ignorare setări
	Ștergere
	Salvare/Selectare
	Introducere întâlnire nouă
	Calendar: setare dată selectată la Azi
	Schimbare ordine (sortare după nume sau prenume)
	Înregistrare în contacte: Ștergere desemnare ton apelant
	Înregistrare în contacte: Ștergere desemnare poză apelant
	Ștergere zi de naștere
	Încredere în dispozitivul Bluetooth descoperit

Rețineți

Pictogramele meniului pot fi găsite în prezentarea generală a meniului la p. 71.

Pictograme în bara de stare

Următoarele pictograme sunt afișate în bara de stare în funcție de setări și starea de operare a telefonului dvs.:

Pictogramă	Semnificație
	Puterea semnalului (Fără radiații dezactivat)
	76%–100% } Alb dacă Interval max. este pornit;
	51%–75% } verde dacă Interval max. este oprit
	26%–50% }
	1%–25% }
	Roșu: nu există conexiuni cu baza
	Fără radiații activat: alb dacă Interval max. este pornit; verde dacă Interval max. este oprit
	Bluetooth activat
	Cască Bluetooth/dispozitiv de date conectat
	Ton sonerie dezactivat
	Alarmă activată și oră de trezire stabilită

Pictogramă	Semnificație
	Nivelul de încărcare a acumulatorului:
	Alb: încărcat mai mult de 66%
	Alb: încărcat între 34% și 66%
	Alb: încărcat între 11% și 33%
	Roșu: încărcat sub 11%
	Roșu intermitent: acumulatori aproape descărcați (mai puțin de 10 minute de convorbire)
	Încărcarea acumulatorului (starea de încărcare a acumulatorului):
	0%–10%
	11%–33%
	34%–66%
	67%–100%

Semnalarea pictogramelor de pe afișaj



Se stabilește conexiunea (apeluri efectuate)



Conexiune stabilă



Conexiunea nu poate fi stabilită/ conexiune oprită



Apel intern/ extern



Apel de alarmă



Apel de reamintire pentru întâlnire/zi de naștere

Alte pictograme pe afișaj



Informații



Întrebare (de securitate)



Așteptați...



Ațiune terminată (verde)



Atenție



Ațiune nereușită (roșu)



Opțiuni de setare

Deschideți pagina de meniu **Setari**:

- ▶ Apăsăți **scurt** pe tasta de meniu **O** atunci când receptorul este în modul „în așteptare”.
- ▶ Miscați degetul orizontal de-a lungul ecranului pentru a trece la pagina meniului **Setari**.

Rețineți

Nu toate funcțiile descrise în acest ghid de utilizare sunt disponibile în toate țările.

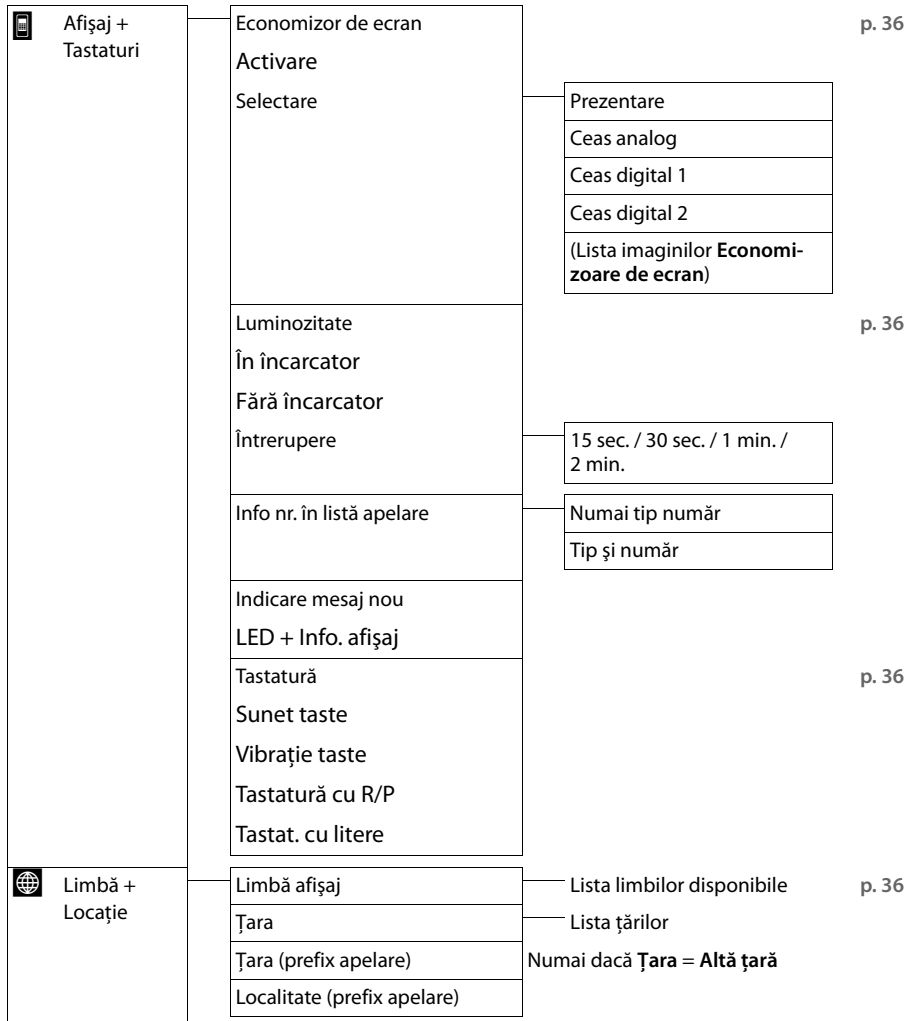
Meniul principal Setari	Submeniu Setarea curentă	Opțiuni setare suplimentară	Pagina
 Data + Ora	Ora	Ora Format oră 24 h 12 h	p. 9
	Data	Data Ordine dată	
 Setări audio	Tonuri de apel Int Ext	Volum Crescendo Apeluri interne Apeluri externe Control timp (son. oprită) Mut la ap. anon.	p. 38
	Alarmă silen.		
	Semnal memento	Volum Crescendo Semnal	
	Tonuri consiliere		
	Tonuri confirm. Avertiz. baterie Muzică în aștep.		



Meniul principal Setari

Submeniu Setarea curentă

Opțiuni setare suplimentară

Pagina








Meniul principal Setari	Submeniu Setarea curentă	Opțiuni setare suplimentară	Pagina
 Recept. + Bază	Acest receptor		p. 45
	Înregistrare		
	Anulare		
	Redenumire		
	Receptoare înregistrate (Lista receptoarelor înregistrate)	(Numai în cazul în care este înre- gistrat mai mult de un receptor)	p. 46
	Bază conectată	Base 1	p. 45
		:	
		Base 4	
		Baza optima	
 Sistem	ECO DECT		p. 42
	Interval max.		
	Fără radiații		
	Mod repetare		p. 40
	Verif. securitate		p. 40
	PIN sistem		
	Resetări		p. 41
	Resetare receptor		
Resetare bază			
Golire listă		Programari	p. 22
		Toate progr. depășite	
		Apeluri	
		Apeluri pierdute	
		Apeluri preluate	
		Apeluri efectuate	
		Mesaje	
		SMS	
		Agendă telefonică	

**Meniul principal
Setari**

**Submeniu
Setarea curentă**

**Opțiuni setare
suplimentară**

Pagina

	<p>Numai cu varianta de bază 2 (chiar și după actualizare firmware)</p> <p>Rețea locală 192.168.2.2 (Adresă IP curentă)</p> <p>Actualizare firmware</p>	<p>Tipul adresei IP Static Dinamic</p> <p>Adresa IP</p> <p>Mască subrețea</p> <p>Gateway implicit</p> <p>Server DNS preferat</p> <p>Verificare auto.</p> <p>Actualizați firmware</p>	
 Selectare dispozitive	<p>Apel în așteptare</p> <p>Redirecționare</p>	<p>Toate convorbirile</p>	<p>p. 34</p> <p>p. 35</p>
 Telefonie	<p>Raspuns auto.</p> <p>Ascultare</p> <p>Cod acces Se utilizează pentru</p> <p>Mod de formare</p> <p>Reapelare</p>	<p>Niciodată</p> <p>Apel. din Liste apeluri</p> <p>Toate apelurile</p> <p>Ton</p> <p>Puls</p> <p>80 ms/.../800 ms</p>	<p>p. 37</p> <p>p. 47</p> <p>p. 67</p> <p>p. 67</p> <p>p. 67</p>
 Centru servicii SMS	<p>Centru trimitere activ</p> <p>Centru servicii 1 : Centru servicii 4</p>		
 Bluetooth	<p>Dispozitiv propriu</p> <p>Dispozitive cunoscute</p> <p>Activare</p> <p>Dispozitive găsite (numai dacă Activare = on)</p>	<p>Denumire dispozitiv</p>	<p>p. 48</p>
 Cutie poșt. rețea	<p>Activare / Dezactivare</p> <p>Număr acces</p>	<p>Dependente de furnizor</p>	<p>p. 44</p>

Serviciu de relații cu clienții și asistență

Pas cu pas, către soluția dvs. cu Serviciul de relații cu clienții al Gigaset
www.gigaset.com/service



După achiziționarea telefonului Gigaset, vă rugăm să-l înregistrați la: www.gigaset.com/register

Contul dvs. de client vă conferă acces rapid la consultanții noștri, la forumul online și la multe altele.



Vizitați paginile noastre de asistență pentru clienți:

www.gigaset.com/service

Aici veți găsi:

- ◆ Întrebări frecvente
- ◆ Descărcări de soft gratuit și manuale de utilizare
- ◆ Verificarea compatibilității



Contactați personalul nostru de asistență clienți:

Nu ați găsit o soluție la secțiunea Întrebări frecvente?
Avem plăcerea să vă ajutăm...

... prin e-mail: www.gigaset.com/contact

... prin telefon:

Asistență telefonică România +40 021 204 9130

Apel taxabil din rețeaua Romtelecom. Pentru apelurile din rețelele de telefonie mobilă se aplica tarifele standard.

Vă rugăm să aveți la îndemână dovada achiziționării atunci când sunați.

Va informam ca, in situatia in care aparatul dvs Gigaset nu a fost achizitionat de la un dealer autorizat, puteti intampina probleme de compatibilitate cu rețeaua nationala si implicit dificultati in utilizarea lui. Este specificat pe cutie, langa marcajul CE, pentru ce rețele este destinat aparatul. Utilizarea neconforma a aparatului poate atrage dupa sine suspendarea garantiei.



Întrebări și răspunsuri

Dacă aveți întrebări legate de utilizarea telefonului, soluții recomandate sunt disponibile pe Internet la adresa

www.gigaset.com/service

► Întrebări frecvente ► Primii pași pentru depanare

Tabelul de mai jos prezintă pașii pentru depanare.

<p>Probleme de înregistrare sau de conexiune cu un set de căști Bluetooth.</p> <ul style="list-style-type: none">► Resetați setul de căști Bluetooth (consultați manualul de utilizare al setului de căști).► Ștergeți informațiile de înregistrare din receptor atunci când anulați înregistrarea dispozitivului (→ p. 49).► Repetați procedura de înregistrare (→ p. 48).
<p>Nu există nimic pe afișaj și afișajul nu reacționează la atingere.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Receptorul nu este activat.<ul style="list-style-type: none">► Apăsați prelung .2. Acumulatorii sunt descărcați.<ul style="list-style-type: none">► Încărcați sau înlocuiți acumulatorul (→ p. 8).3. Blocarea tastelor și a ecranului este activată.<ul style="list-style-type: none">► Apăsați prelung tasta meniu .
<p>„Pierdut contact cu baza - Se caută baza...” luminează intermitent pe afișaj.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Receptorul se află în afara razei de acțiune a bazei.<ul style="list-style-type: none">► Reduceți distanța dintre receptor și bază.2. Baza nu este activată.<ul style="list-style-type: none">► Verificați adaptorul de alimentare al bazei (→ p. 6).3. Raza de acoperire a bazei este redusă pentru că este activat Modul Eco.<ul style="list-style-type: none">► Dezactivați modul Eco (→ p. 42) sau reduceți distanța dintre receptor și bază.
<p>„Receptor neînregistrat la o bază” luminează intermitent pe afișaj.</p> <p>Receptorul nu a fost încă înregistrat sau a fost dezînregistrat, deoarece a fost înregistrat un receptor suplimentar (mai mult de șase înregistrări DECT).</p> <ul style="list-style-type: none">► Înregistrați din nou receptorul (→ p. 45).
<p>Receptorul nu sună.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Soneria este dezactivată.<ul style="list-style-type: none">► Activați soneria (→ p. 38).2. Redirecționarea apelurilor este setată la „Toate convorbirile”.<ul style="list-style-type: none">► Dezactivați redirecționarea apelurilor (→ p. 35).3. Telefonul nu sună dacă numărul apelantului este ascuns.<ul style="list-style-type: none">► Activați soneria pentru apeluri necunoscute (→ p. 39).4. Telefonul nu sună într-un anumit interval orar.<ul style="list-style-type: none">► Setarea controlului în funcție de oră pentru apelurile externe este activată (→ p. 39).
<p>Nu puteți auzi tonul de sonerie/de apelare de la o linie fixă.</p> <p>Cablul de telefon furnizat nu a fost utilizat sau a fost înlocuit cu un cablu nou cu conexiuni de pini necorespunzătoare.</p> <ul style="list-style-type: none">► Vă rugăm să utilizați numai cablul de telefon furnizat sau să verificați corectitudinea conexiunilor de pini în momentul în care achiziționați cablul de la un distribuitor (→ p. 84).
<p>Se aude un ton de eroare după mesajul de solicitare a codului PIN de sistem.</p> <p>Ați introdus un cod PIN de sistem greșit.</p> <ul style="list-style-type: none">► Repetați procesul, dacă este necesar resetați codul PIN de sistem la 0000 (→ p. 40).

PIN de sistem uitat.

- ▶ Resetați PIN-ul de sistem la 0000 (→ p. 40).

Interlocutorul nu vă poate auzi.

Receptorul are volumul „oprit”.

- ▶ Reactivați microfonul (→ p. 33).

Nu este afișat numărul apelantului.

1. **Identificarea liniei apelantului (CLI)** nu este activată pentru apelant.
 - ▶ **Apelantul** trebuie să solicite operatorului său de rețea activarea serviciului de Identificare a liniei apelantului (CLI).
2. **Serviciul Afișare linie apelant (CLIP)** nu este suportat de furnizorul de rețea sau nu a fost activat pentru dvs.
 - ▶ Solicitați furnizorului de rețea să activeze serviciul Afișare linie apelant (CLIP).
3. Telefonul este conectat printr-o centrală sau printr-un router cu o centrală integrată (gateway) care nu transmite toate informațiile.
 - ▶ Resetați sistemul: scoateți mufa de alimentare. Reintroduceți mufa și așteptați repornirea aparatului.
 - ▶ Verificați setările centralei și activați afișarea numărului de telefon, dacă este cazul. Pentru a face acest lucru, căutați termeni precum CLIP, identificarea liniei apelantului, identificarea numărului de telefon, ID apelant etc. în ghidul de utilizare a sistemului sau întrebați producătorul acestuia.

Auziți un ton de eroare când introduceți valori de la tastatură.

Acțiune nereușită/valoare incorectă.

- ▶ Repetați procedura.
Citiți ceea ce este afișat și consultați instrucțiunile de utilizare dacă este necesar.

Nu puteți asculta mesaje din căsuța poștală a rețelei.

Centrala telefonică este setată pentru modul de apelare prin impulsuri.

- ▶ Setati centrala telefonică pe modul de apelare prin tonuri.

Verificarea informațiilor de service pentru bază/receptor

Veți avea nevoie de informațiile de service dacă sunați la numărul nostru de asistență.

Verificarea informațiilor de service pentru bază:

Condiție: încercați să stabiliți un apel extern sau aveți un apel extern în desfășurare.

- ▶ **Atingeți scurt** orice punct din bara de stare pentru a afișa pe ecran informațiile de service necesare

Verificarea informațiilor de service pentru receptor:

Condiție: nu se desfășoară niciun apel.

- ▶ **Atingeți scurt** orice punct din bara de stare și apoi atingeți **Afișare informații servicii**.

Licența

Acest aparat este destinat pentru liniile analogice de telefonie în România.

Cerințele specifice țărilor au fost luate în considerare.

Noi, Compania Gigaset Communications GmbH, considerăm că acest dispozitiv întrunește cerințele fundamentale și regulile adecvate stabilite în Directiva 1999/5/EC.

O copie a declarației de conformitate este disponibilă la această adresă de Internet:
www.gigaset.com/docs

CE 0682

Garanție

UNITATI AUTORIZATE DE SERVICE

ROMSERVICE TELECOMUNICATII SRL

Service Central: B-dul Dimitrie Pompei nr. 8, et. 4 (cladirea FEPER), Bucuresti, Sector 2, RO-72326, Romania

Pentru informatii referitoare la punctele de colectare din tara sunati la 021.204.6000 sau 021.204.9100 de luni pana vineri in intervalul 09.00-18.00.

Serviciul de relatii cu clientii Gigaset:

Tel: +4-021.204.9190 (luni-vineri intre 09.00 – 18.00)

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Cumpărător :
Adresa :
Data cumpărării :
Locul cumpărării :
Produsul:

Declarație de Conformitate nr. :

Serie unitate radio :

Am primit produsul în stare de funcționare, împreună cu instrucțiunile de utilizare în limba română și am luat cunoștință despre condițiile de acordare a garanției.

Semnătura/ stampila CUMPĂRĂTORULUI,

Ștampila și semnătura
Vanzătorului

Ștampila și semnătura
Importatorului

--	--

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI

- Garantia se acordă conform legislației românești în vigoare la data cumpărării.
- Cumparatorul nu a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat moduli de utilizare. Cumparatorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română.
- Cumparatorul a luat la cunoștință de integritatea suruburilor și sigiliilor produsului. În cazul lipsei conformității, consumatorului i se garantează aducerea produsului la conformitate prin reparare sau înlocuire, în conformitate cu prevederile art.11 din Legea 449/2003. Termenul de aducere a produsului la conformitate nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a reclamat defectul produsului în conformitate cu art.10 din Legea 449/2003.
- Produsul livrat este în componența pieselor electrice care necesită respectarea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, punere în funcțiune, exploatare, înținerire și reparatii prevăzute în manualul de utilizare.
- Urmatoarele situații determină scoaterea produsului din garanție :
 - intervenții neautorizate inclusiv reparații executate de persoane sau firme neautorizate de producător;
 - nereșterea de către cumparator a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, utilizare și înținerire prevăzute în documentația ce însoțește produsul sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
 - deteriorări termice, mecanice și plastice ale produselor datorate loviturilor, expunerii la surse de căldură, accidentelor, vibrațiilor, intemperțiilor sau neglijenței în utilizare;
 - folosirea de baterii, surse de alimentare sau alte accesorii decât cele aprobate de producător;
 - în cazul în care produsul prezintă urme de contact cu lichid de orice natură (apa, solvenți, uleiuri, vopsele, agzi etc) iar acest contact este dovedit prin activarea etichetelor maror de urmează instalate pe produs sau prin urme de oxidare sau prin prezenta de lichide pe orice suprafața a produsului;
 - intervenții neautorizate asupra programului (software) furnizat împreună cu aparatul;
 - neconcordanța între seria telefonului înscrisă în certificatul de garanție, cel înscris pe telefon și cel din programul (software) al telefonului;
- Nu fac obiectul garanției următoarele situații:
 - Defecțiile de orice fel aparute ca urmare a instalării sau folosirii unor programe (software) care nu au fost livrate de producător;
 - Defecțiile de orice fel aparute ca urmare a uzurii în limite normale ale perioadei de viață a produsului în condiții normale;
 - Orna folosiri produsului în condiții normale;
- Perioada de garanție este de 2 ani de la data cumpărării produsului și accesoriilor sale.
- Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani.
- În cazul efectuării unei reclamații în perioada de garanție, cumparatorul are obligatia de a prezenta produsul cu toate codurile de securitate dezactivate sau comunicarea acestora, precum și însoțit de certificatul de garanție și documentul de plată în original, eliberate la data vânzării produsului.
- Drepturile consumatorului sunt în conformitate cu prevederile OG 21/192 și Legea 449/2003, actualizate și valabile la data cumpărării.Drepturile consumatorului nu sunt afectate de garanția oferită.

REPARAȚII EXECUTATE ÎN GARANȚIE

Data recepției :	Nume/ștampila Unitate service.
Data predării :	
Descriere defect :	
Descriere reparatie :	
Prelungirea garanției:	
Fisa de service nr.	
Inlocuire a produsului : <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Nr. de serie :	
Semnatura primire client :	

Data recepției :	Nume/ștampila Unitate service.
Data predării :	
Descriere defect :	
Descriere reparatie :	
Prelungirea garanției:	
Fisa de service nr.	
Inlocuire a produsului : <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Nr. de serie :	
Semnatura primire client :	

Data recepției :	Nume/ștampila Unitate service.
Data predării :	
Descriere defect :	
Descriere reparatie :	
Prelungirea garanției:	
Fisa de service nr.	
Inlocuire a produsului : <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Nr. de serie :	
Semnatura primire client :	

Data recepției :	Nume/ștampila Unitate service.
Data predării :	
Descriere defect :	
Descriere reparatie :	
Prelungirea garanției:	
Fisa de service nr.	
Inlocuire a produsului : <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Nr. de serie :	
Semnatura primire client :	

Limitarea răspunderii

Afișajul receptorului are o rezoluție de 480 x 320 pixeli, care se obține cu 460.800 de elemente de control. Fiecare pixel constă în 3 subpixeli (roșu, verde, albastru).

Se poate ca un pixel să fie controlat incorect sau să aibă o deviere de culoare. **Acest lucru este normal și nu trebuie să solicitați garanție.**

Următorul tabel prezintă numărul de erori de pixeli care pot apărea fără a conduce la solicitarea garanției.

Descriere	Număr maxim de erori de pixeli permise
Subpixeli iluminați colorat	1
Subpixeli întunecați	1
Număr total de subpixeli colorați și întunecați	1

Rețineți

Semnele de uzură de pe ecran și carcasă sunt excluse de la garanție.

Mediu înconjurător

Declarația privind mediul înconjurător

Compania noastră, Gigaset Communications GmbH, manifestă o responsabilitate socială, fiind angajată activ în crearea unei lumi mai bune. Ideile, tehnologiile și acțiunile noastre se află în slujba oamenilor, a societății și a mediului înconjurător. Scopul activității noastre globale este acela de a asigura resurse vitale durabile pentru umanitate. Avem un angajament de responsabilitate pentru produsele noastre, care acoperă întregul ciclu de existență a acestora. Impactul produselor noastre asupra mediului, inclusiv al producției, achiziției, distribuției, utilizării, întreținerii și casării acestora, este evaluat chiar din timpul proiectării produselor și procedurilor.

Puteți găsi mai multe informații despre produse și procese ecologice pe Internet la adresa www.gigaset.com.

Sistemul de management de mediu



Gigaset Communications GmbH este certificat conform standardelor internaționale ISO 14001 și ISO 9001.

ISO 14001 (Mediu înconjurător): certificat din septembrie 2007 de TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Calitate): certificat din 17.02.1994 de TÜV SÜD Management Service GmbH.

Depozitarea aparatelor uzate

Nu aruncați acumulatorii uzați împreună cu deșeurile menajere. Respectați legislația referitoare la depozitarea materialelor electrice și electrotehnice uzate. Aflați detalii despre aceste reglementări la autoritățile locale sau de la reprezentantul legal, de unde ați achiziționat produsul.

Toate echipamentele electrice și electronice trebuie depozitate separat de fluxul deșeurilor menajere, în centre speciale de colectare, desemnate de către autoritățile locale.



Dacă pe un anumit produs este inscripționată emblema unui tomberon întretăiat, înseamnă că produsul respectiv intră sub incidența Directivei Europene 2002/96/EC.

Depozitarea adecvată și colectarea aparatului dvs. învechit contribuie la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice și sunt condiții de bază ale reciclării echipamentelor electrice și electronice uzate.

Pentru informații suplimentare privind depozitarea echipamentelor electrice și electronice uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale, centrul de colectare a unor astfel de aparate sau reprezentantul de vânzări de la care ați achiziționat aparatul.

Anexă

Îngrijire

Ștergeți dispozitivul cu o lavetă **umedă** sau cu o lavetă antistatică. Nu utilizați solvenți sau lavete din microfibră.

Nu folosiți **niciodată** o lavetă uscată; poate genera sarcini electrostatice.

În cazuri rare, contactul cu substanțele chimice poate provoca modificarea aspectului exterior al dispozitivului. Din cauza diversității mari de produse chimice disponibile pe piață, nu a fost posibilă testarea tuturor substanțelor.

Deteriorările finisajelor deosebit de lucioase se pot îndepărta cu grijă folosind soluții de șlefuire pentru ecranul telefoanelor mobile.

Contactul cu lichide

Dacă aparatul intră în contact cu un lichid:

- 1 **Deconectați cablul de alimentare.**
- 2 **Scoateți acumulatorii și lăsați deschis compartimentul acumulatorilor.**
- 3 Așteptați până când lichidul se scurge din dispozitiv.
- 4 Ștergeți toate componentele până se usucă.
- 5 Așezați dispozitivul într-un loc uscat și cald **timp de cel puțin 72 de ore** (nu utilizați un cuptor cu microunde, un cuptor etc.) lăsând deschis compartimentul acumulatorilor și cu tastatura în jos (dacă este cazul).
- 6 **Nu porniți aparatul până când nu este complet uscat.**

Când va fi uscat complet, în mod normal, îl veți putea utiliza din nou

Specificații

Acumulator

Tehnologie: Litiu ion (Li-Ion):

Tensiune: 3,7 V

Capacitate: 1000 mAh

Tip: V30145-K1310-X447

Datorită dezvoltării continue a tehnologiei acumulatorilor, lista cu acumulatorii recomandați de pe paginile Serviciului de relații cu clienții Gigaset, secțiunea Întrebări și răspunsuri, este actualizată periodic:

www.gigaset.com/service

Durata de funcționare a receptorului/durata de încărcare

Durata de funcționare a telefonului Gigaset depinde de capacitatea și de vechimea acumulatorului și de modul în care acesta este utilizat. (Toate duratele sunt duratele maxime posibile.)

Timp „în așteptare” (ore) *	200
Timp „în așteptare” în modul Eco+ (ore) *	130
Timp de convorbiri (ore)	14
Durata de utilizare pentru 1,5 ore de apeluri pe zi (ore) *	106
Durata de utilizare în modul Eco+ pentru 1,5 ore de apeluri pe zi (ore) *	75
Durata de încărcare în suportul încărcător (ore)	5

* Fără iluminarea afișajului

Informații despre portul USB

- ◆ Acumulatorul receptorului se încarcă prin intermediul unei conexiuni USB la o sursă de alimentare de 500 mA.
- ◆ Pe conexiunile USB cu intensități de încărcare mai mici, este posibil ca însuși consumul receptorului să fie mai mare decât reîncărcarea. În acest caz, încărcarea acumulatorului scade.

Consumul de energie al bazei

În așteptare Aprox. 1,1 W

În timpul unui apel Aprox. 1,2 W

Specificații generale

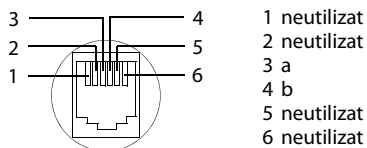
DECT

Standard DECT	Acceptat
Standard GAP	Acceptat
Număr de canale	60 de canale duplex
Bandă de frecvență radio	1880 – 1900 MHz
Metodă duplex	Multiplexare în unități de timp, durată cadre 10 ms
Frecvența de repetare a impulsului de transmisie	100 Hz
Durata impulsului de transmisie	370 μs
Interval între canale	1.728 kHz
Rată de biți	1.152 kbit/s
Modulație	GFSK
Cod de limbă	32 kbit/s
Putere de transmisie	10 mW, putere medie pe canal, Putere impuls 250 mW
Raza de acțiune	Până la 50 m în clădiri, până la 300 m în spațiu deschis
Alimentarea bazei	230 V ~ /50 Hz
Condiții de mediu pentru funcționare	+5°C la +45°C, 20% la 75% umiditate relativă
Modul de apelare	DTMF (tonuri)/DP (impulsuri)

Bluetooth

Bandă de frecvență radio	2.402-2.480 MHz
Putere de transmisie	Putere impuls 1 mW

Conexiunile de pini ale mufei telefonului



Accesorii

Utilizați aparatul Gigaset ca o centrală telefonică fără fir:

Receptor Gigaset SL910H

Compatibilitate completă disponibilă numai cu update firmware (de la versiunea 100) aprox. noiembrie/decembrie 2012.

- ◆ Concept inovator de operare cu ecranul tactil
- ◆ Receptor cu ramă metalică autentică
- ◆ Afișaj color TFT de 8,1 cm
- ◆ Calitate deosebită a sunetului în modul „mâini libere”
- ◆ Bluetooth® și mini USB
- ◆ Configurare individuală a meniurilor
- ◆ Capacitate contacte pentru 500 de vCarduri
- ◆ Timp de convorbiri/așteptare de până la 13/180 de ore
- ◆ Calitate excelentă a sunetului în modul Mâini libere, cu 4 profiluri Mâini libere reglabile
- ◆ Imagini apelant, screensaver (ceas analogic și digital)
- ◆ Descărcarea de tonuri de sonerie
- ◆ ECO DECT
- ◆ Alarmă
- ◆ Calendar cu programare întâlniri
- ◆ Mod noapte cu dezactivare a tonului de apel în funcție de oră
- ◆ Fără întreruperi din cauza apelurilor anonime
- ◆ Apel pentru copii
- ◆ SMS cu până la 640 de caractere

<http://www.gigaset.com/gigasetSL910h>



Receptor Gigaset S820H

- ◆ Calitate deosebită a sunetului în modul „mâini libere”
- ◆ Tastatură iluminată
- ◆ Tastă laterală pentru control simplu al volumului
- ◆ Ecran tactil de 2,4”
- ◆ Bluetooth® și mini USB
- ◆ Capacitate contacte pentru 500 de vCarduri
- ◆ Timp convorbiri/așteptare de până la 20/250 de ore, acumulatori standard
- ◆ Calitate excelentă a sunetului în modul Mâini libere, cu 4 profiluri Mâini libere reglabile
- ◆ Imagini apelant, screensaver (ceas analogic și digital)
- ◆ Descărcarea de tonuri de sonerie
- ◆ ECO DECT
- ◆ Alarmă
- ◆ Calendar cu programare întâlniri
- ◆ Mod noapte cu dezactivare a tonului de apel în funcție de oră
- ◆ Fără întreruperi din cauza apelurilor anonime
- ◆ Listă neagră pentru 15 numere de telefon nedorite (în funcție de bază)
- ◆ Apel pentru copii, apelare directă
- ◆ SMS cu până la 640 caractere

www.gigaset.com/gigasetS820h



Clema L410 „fără mâini” pentru telefoanele fără cablu

- ◆ Libertate de mișcare completă în timpul efectuării apelurilor
- ◆ Modalitate de prindere a clemei practică
- ◆ Calitate a sunetului perfectă în modul „mâini libere”
- ◆ Preluare simplă a apelului de la receptor
- ◆ Greutate aproximativă 30 g
- ◆ ECO DECT
- ◆ 5 setări de volum
- ◆ Afișaj de stare cu LED
- ◆ Timp de convorbiri/așteptare de până la 5/120 de ore
- ◆ Rază acoperită în clădiri de până la 50 m, în exterior până la 300 m

www.gigaset.com/gigasetL410



Set de căști Bluetooth ZX600

- ◆ Suportă Bluetooth® 2.0 (profil set de căști și „mâini libere”)
- ◆ Calitate perfectă a vocii
- ◆ Confort optim la purtare
- ◆ Greutate aproximativă 15 g
- ◆ Durată convorbiri de până la 7 ore

www.gigaset.com/gigasetzx600



Repetor Gigaset

Repetorul Gigaset poate fi utilizat pentru creșterea razei de recepție dintre receptorul Gigaset și bază.

www.gigaset.com/gigasetrepeater



Compatibilitate

Puteți să găsiți informații suplimentare despre funcțiile receptorului în raport cu anumite baze Gigaset la adresa: www.gigaset.com/compatibility

Găsiți accesorii și acumulatori la distribuitorul autorizat al telefonului.



Utilizați numai accesorii originale. Astfel, veți evita posibilele riscuri de sănătate și de vătămare personală și vă veți asigura de conformitatea cu toate legile corelate.

Software Open Source

Generalități

Unitatea Gigaset include, printre alte lucruri, software Open Source care este supus mai multor condiții de licențiere. Acordarea drepturilor de utilizare privind software-ul Open Source care depășesc operarea unității în forma produsă de Gigaset Communications GmbH este reglementată în condițiile de licențiere relevante ale software-ului Open Source.

Informații de licențiere și copyright

Unitatea dvs. Gigaset include software Open Source care este supus GNU General Public License (GPL) sau GNU Lesser General Public License (LGPL). Condițiile de licențiere corespunzătoare sunt imprimate la sfârșitul acestui capitol în versiunea originală. Puteți descărca codul sursă corespunzător de pe Internet, de la adresa www.gigaset.com/opensource/. Într-un interval de trei ani de la achiziționarea produsului, codul sursă corespunzător poate fi solicitat și de la Gigaset Communications GmbH. Utilizați opțiunile de contact specificate la www.gigaset.com/service.

Termeni de licențiere

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright© 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software – to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Sub-section b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>
Copyright © <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright© year name of author

Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w`.

This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c` for details.

The hypothetical commands `show w` and `show c` should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w` and `show c`; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989

Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright© 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright© <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

Asta e tot!

Index

A/Ă/Â

- Acces rapid
 la funcții/aplicații 19
- Accesibilitate 34
- Accesorii 85
- Activare
 ceas deșteptător 59
 oprirea sonorului tonului de sonerie .. 63
- Activarea/Dezactivarea
 funcție 28
- Activarea/Dezactivarea alarmei
 silențioase 38
- Activarea/Dezactivarea microfonului
 (receptorului) 33
- Activarea/Dezactivarea tonului crescător
 semnal reamintire 57
 ton de sonerie 38
- Activarea/Dezactivarea tonului pentru
 taste 18
- Activarea/Dezactivarea vibrației
 la tastare 18
- Acumulator
 introducere 8
 încărcare 9
 stare încărcare 70
- Adaptor de alimentare 4
- Afișaj
 activarea/dezactivarea
 mesajelor noi 37
 configurare 36
 economizor de ecran 36
 expirare iluminare fundal 36
 iluminare fundal 36
 în modul de așteptare 17
 memorie contacte 52
 mesaj din căsuța poștală de rețea . 21, 44
 număr (CLI/CLIP) 32
- Afișaj în așteptare
 pagina de mesaje 21
 pagină apelare 17
 pagină configurabilă 19
 receptor 17
 schimbarea paginii 17, 24
- Afișare
 zile de naștere/întâlniri omise 58
- Afișare mesaj 37
- Afișarea numărului de telefon, note 32
- Ajutor 76
- Alarmă 59
- Alte receptoare Gigaset
 înregistrarea 45
- Amplificator de recepție, vezi Repetor
- Aniversare, vezi Zi de naștere
- Anularea înregistrării (receptor) 46
- Aparate auditive 4
- Apel
 extern 30
 intern 46
 participant care ascultă 47
 preluare 31
 preluarea (Bluetooth) 50
 protecție împotriva apelurilor
 nedorite 39
 răspuns automat 37
 transfer (conectare) 46
 transfer intern (conectare) 46
- Apel de consultare
 extern 35
 intern 46
- Apel de consultare intern 46
- Apel de grup 46
- Apel extern
 apel în așteptare 34
 transfer intern (conectare) 46
- Apel intern 46
 apel în așteptare 32
- Apel în așteptare
 apel extern 34
 extern în timpul unui apel intern 32
 intern în timpul unui apel extern 32
- Apel pentru copii 57
- Apelant necunoscut 32
- Apelare
 cu Contacte 31
 extern 30
 intern 46
 utilizarea listei de apeluri 31
 utilizarea listei de reapelare 30
- Apelare prin pulsuri 67
- Apelare prin tonuri 67, 68
- Apelare rapidă 20
 configurare 55
- Apelare rapidă, vezi Apelare Rapidă

Apeluri externe	
control temporal pentru tonul soneriei	39
Apeluri pierdute	56
Aplicații	
adăugare în pagina config.....	20
selectabil pentru pagina de configurare.....	20
ștergerea din pagina config.	20
Ascultarea unui apel extern	47
Avertizare baterie	39
B	
Bară de opțiuni	27
pictograme.....	69
Bară de stare.....	1, 23
pictograme.....	70
Bază	
conectarea la o centrală telefonică....	67
conectarea la rețeaua de alimentare/telefonie	6
configurare.....	5, 9
modificarea codului PIN de sistem....	40
modificarea setărilor	36
montarea pe perete	7
refacerea setărilor implicite	41
schimbare	45
variantele 1 și 2	2
Blocare	
activare/dezactivare.....	25
automată.....	25
Blocare afișaj	
activare/dezactivare.....	25
automată.....	25
Blocare taste	
automată.....	25
Blocare/deblocare tastatură/afișaj	1, 25
Blocarea tastaturii	
activare/dezactivare.....	25
Bluetooth	
acceptarea unui apel	50
activare	48
apelarea cu un receptor	50
începerea unei căutări.....	48
înregistrarea dispozitivelor.....	48
lista dispozitivelor cunoscute	49
schimbarea numelui dispozitivului ...	49
sfârșitul căutării.....	49
transferul Contactelor (vCard)	54
transferul vCardurilor.....	54

C	
Calendar	57
Cască (Bluetooth)	50
preluarea unui apel	50
Căsuță de primire (SMS)	21, 63
Căutare	
dispozitive Bluetooth.....	48
în Contacte.....	53
Câmpuri de selecție	28
CD, vezi Redirecționarea apelurilor	
Cea mai bună bază	45
Ceas deșteptător	
activare/dezactivare.....	59
Centrala telefonică	
comutarea la apelare prin tonuri	68
conectarea bazei.....	67
pauze	67
salvarea codului de acces	67
setarea funcției reapelare	67
setarea modului de apelare	67
SMS.....	64
Centru SMS	
configurare.....	64
schimbarea numărului.....	64
CLIP.....	32
Cod de acces (PABX).....	67
Cod linie exterioară.....	67
Cod linie externă (PABX)	67
Cod local - prefix	13
Comutarea apelurilor	
apel intern/extern.....	47
Comutator.....	28
Conectarea cablului de alimentare.....	6
Conectarea cablului telefonului	6
Conectarea la bază	45
Conexiune neprotejată la bază	33
Conexiuni de pini	84
Conferință	
apel intern/extern.....	47
două apeluri externe	35
terminarea	35, 47
Conferință în 3	
apel intern/extern.....	47
două apeluri externe	35
terminarea	35, 47
Consum de energie	83
Contacte	51
copierea numărului din text.....	54
creare intrare	51

deschiderea	51
folosirea pentru introducerea numerelor.....	55
gestionarea intrărilor	51
ordinea intrărilor	52
salvare zile de naștere	51
salvarea intrării	51
ștergerea tuturor intrărilor	22
transferul vCardurilor prin Bluetooth..	54
trimitere către receptor	53
trimitere vCardurilor prin Bluetooth ..	54
trimiterea intrării/listei către receptor	53
Contactul cu lichide	82
Control în funcție de oră ton de sonerie pentru apeluri externe	39
Conținutul pachetului	5
Copii	
configurare	36
revenire la setările implicite	41
utilizarea	25
Corectare înregistrări incorecte.....	29
Corectarea intrărilor incorecte.....	29
Cutia poștală de rețea	44
D	
Decalajul soneriei automată.....	74
Depanare	
generalități	76
SMS	65
Depozitarea aparatelor uzate.....	82
Derularea	
orizontal	27
prin liste.....	26
vertical	26
Deschiderea submeniului	28
Dezactivare	
apel pentru copii.....	60
ceas deșteptător	59
oprirea sonorului tonului de sonerie ..	63
Dezactivare apelare anonimă.....	39
Difuzor	32
Domeniu media.....	61
Durata de funcționare a receptorului... .	83
Durata de încărcare a receptorului	83

E	
Echipamente medicale	4
ECO DECT	42
Ecran tactil	1
utilizarea	26
Efectuarea apelurilor	
extern.....	30
intern	46
preluarea unui apel	31
Elemente ale interfeței cu utilizatorul ...	28
Expert de instalare	9
Expirare iluminare fundal afișaj	36
Expirare iluminare fundal, afișaj	36
F	
Firmware	
actualizarea receptorului (Gigaset QuickSync).....	66
verificarea versiunii.....	77
Funcția de întoarcere	28
Funcție	
activare/dezactivare.....	28
selectarea	26
Funcție de serviciu	
configurare.....	68
Funcții de servicii	
cod numeric	68
pornirea.....	68
Funcții speciale	67
G	
Gigaset QuickSync	66
GNU General Public License (GPL)	
english	88
GNU Lesser General Public License (LGPL), English	88
GPL	88
I/Î	
Identificarea liniei apelantului	32
Iluminare fundal, afișaj	36
Imagine	
apelant.....	61
Imagine apelant	52, 61
Imagine CLIP, vezi imagine apelant	
Imagini utilizate pentru operarea meniului	16
Interfață PC.....	66

Intern	
ascultare	47
efectuarea apelurilor	46
Intrare din listă	22
Introducere	5
Introducerea caracterelor speciale	29
Introducerea diacriticelor	29
Introducerea textului	29
Introducerea umlauturilor	29
Încărcare contacte	1
Îngrijirea dispozitivului	82
Înregistrare (receptor)	45
Înregistrare în Contacte	51
Înregistrarea dispozitivelor (Bluetooth) ..	48
Întâlnire	
afișare omisă	58
configurare	57
ștergere ratate	58
ștergerea listei de omise	22
Întrebări și răspunsuri	76
L	
LED mesaje	1, 21
activare/dezactivare	37
License	
GPL	88
LGPL	88
Licența	78
Lichid	82
Limbă + regiune	16, 36
Limitarea răspunderii	81
Lista de apeluri	31, 56
apelare cu	31
ștergerea întregii liste	22
ștergerea unei intrări	22
Lista de mesaje	
deschiderea	21
ștergere	22
Lista de reapelare	
apelare cu	30
Listă	
apeluri efectuate	56
apeluri nepreluat	56
apelurile acceptate	56
curățare	22, 52, 58, 63
cutia poștală de rețea	21
deschidere prin fereastra pop-up	
de mesaje	21
dispozitive cunoscute (Bluetooth)	49
lista de mesaje SMS primite	21, 63
listă de mesaje SMS schiță	62
liste de apeluri	56
rulare	26
selectarea intrării	26
ștergere	22
Literă mică/Majusculă	29
Localizare	2, 46
receptor	46
M	
Majusculă/Literă mică	29
Măsuri de siguranță	4
Medii înconjurător	81
Melodie	
ton de sonerie pentru apeluri	
interne/externe	38
Meniu	
aplicații	24
deschiderea	24
revenire la starea de așteptare	24
schimbarea paginii	17, 24
Meniu aplicații	24
Meniu de opțiuni	
afișare/ascundere	27
Meniu setări	71
Mesaje	
ștergere	22
Mesaje primite	21
Mesaje text, consultați SMS	
Modificarea configurației tastaturii	29
Modificarea setărilor	
elemente ale interfeței cu	
utilizatorul	28
Modificarea setărilor telefonului	36
Modul amânare (alarmă)	59
Modul de apelare	67
Modul de așteptare	
receptor	14, 17
revenire la	25
Modul de înregistrare	2
Modul difuzor din receptor	32
Modul Eco+ (oprire	
modulului wireless)	43
Montarea bazei pe perete	7
Mufa telefonului, conexiuni de pini	84
Mufă de conectare mini USB	1
Mufă de conectare USB	1
Muzică pentru așteptare	40

N	
Necunoscut	32
Număr	
afișarea numărului apelantului (CLIP)	32
copierea în Contacte	54
destinația pentru apelul pentru copii	60
introducerea cu Contacte	55
preferat	55
salvare în Contacte	51
Număr destinat (apel pentru copii)	60
Număr preferat	51, 55
Numere, introducere	29
O	
Operare meniu, imagini utilizate	16
Oprirea microfonului receptorului	33
Oprirea modulului wireless	43
Oprirea sunetului	
primul ton	63
Opțiuni	27
Opțiuni setări	
telefon	36
Oră, setarea	9
Ordinea în Contacte	52
P	
Pagina de apelare (afișaj inactiv)	30
Pagina de apeluri (afișaj inactiv)	17
Pagina de mesaje (afișaj „în așteptare”)	21
Pagină configurabilă	
(afișaj „în așteptare”)	19
aplicații/funcții selectabile	20
configurare	19
inserarea unei aplicații/funcții	20
ștergerea unei aplicații/funcții	20
Pagină de stare	23
deschidere/închidere	23
Parametru	28
Pauză	
după codul de acces	67
după obținerea liniei	67
după tasta de reapelare	67
Pauză de apelare	67
PD (apelare prin pulsuri)	67
Pictograme	
afișarea mesajelor noi	21
bara de stare	70
bară de opțiuni	69
Pictograme pe afișaj	69
PIN de sistem	
resetare	40
schimbare	40
PIN, modificarea	40
Pop-up mesaj	21
închiderea	21
Pornirea/oprirea, funcție	28
Prefix	
setarea propriului prefix de zonă	36
Prefix pentru codul local	13
Pregătirea receptorului	8
Prezentare generală	
setarea opțiunilor	71
Profil difuzor	37
Propria pagină (afișaj „în așteptare”)	
aplicații/funcții selectabile	20
inserarea unei aplicații/funcții	20
ștergerea unei aplicații/funcții	20
Protecția împotriva apelurilor nedorite	39
Punct verde	22, 30, 31
Puterea semnalului	70
Q	
QuickSync	66
R	
Raza de acțiune	5
Răspuns automat	37, 74
Reapelare	67
Receptoare înregistrate	46
Receptor	
activare/dezactivare	25
afișaj inactiv	17
anularea înregistrării	46
căutare	46
conectarea suportului încărcător	7
configurare	8, 9, 36
economizor de ecran	36
iluminarea afișajului	36
în modul de așteptare	14, 17
înregistrarea	45
înregistrarea altui Gigaset	45
înregistrarea la altă bază	45
limba afișajului	36
localizare	46
modificarea setărilor	36
modul de așteptare	25
oprirea sunetului	33
resetare	41

revenire la setările implicite	41	Setarea prefixului local	9
schimbare pe cea mai bună		Setarea tastaturii numerice	18
recepție	45	Setarea țării	9
schimbarea bazei	45	Setări de meniu	71
tonuri de avertizare	39	Setări pentru meniul principal	71
transferul unui apel	46	Setul de caractere	
utilizare mai multe	45	chirilic	29
utilizarea apelului pentru copii	57	grecesc	29
verificarea informațiilor de service	23	Sincronizare cloud	15, 66
volum receptor	33	Sincronizarea contactelor din	
volumul difuzorului	33	Google	15, 66
Receptor + bază	45	Sincronizarea listei Contacte	15, 66
Redirecționare, vezi Redirecționarea		SMS	62
apelurilor		ajutor pentru rezolvarea mesajelor	
Redirecționarea apelurilor	35	de eroare	65
Reducerea puterii de transmisie	42	caracteristici speciale la scriere	62
Reducerea radiațiilor	42	citire	63
Repetor	40	depanare	65
Resetare, receptor	41	listă de mesaje primite	21, 63
Rulare verticală	26	listă de mesaje schiță	62
S/Ș		memorarea temporară	62
Săgeată în meniul glisant	27	pe centrale telefonice	64
Schimbarea numelui dispozitivului		primire	63
(Bluetooth)	49	scriere	62
Schimbarea paginii	17, 24	scriere/trimitere	62
Schimbarea paginii afișate	17, 24	ștergere	63
Schimbarea setărilor	36	ștergerea căsuței de primire	22
Schimbarea setului de caractere	29	trimitere	62
Screensaver	36, 61	trimitere activă	64
Scriere (SMS)	62	Spațiul de memorie din Contacte	52
Scurtătură pentru apelare rapidă	56	Specificații	83
Securizare conexiune la bază	33	Stare încărcare baterie	70
Selectarea înregistrării din Contacte	53	Sunet, vezi Ton de sonerie	
Semnal reamintire	57	Suport încărcător (receptor)	
activarea/dezactivarea		conectare	7
tonului crescător	57	configurare	5
setarea volumului	57	Ștergere	
Sensibilitate microfon	33	apelare rapidă	55
Senzor de apropiere	1, 25	liste	22
Servicii de rețea		T/Ț	
dependente de furnizor	34	Tasta de apelare	1, 30, 31
în timpul unui apel extern	35	Tasta de localizare	2
setare pentru următoarele apeluri	34	Tasta de rechemare	67
Serviciu de relații cu clienții și asistență	75	Tasta de terminare, vezi Tasta terminare	
Setare limbii de afișare	9, 36	apel/finalizare	
Setarea datei	9	Tasta meniu	1, 24
Setarea opțiunilor		Tastatura alfanumerică	18
prezentare generală	71	Tastatură	
Setarea orei	9	alfanumerică	18

cu R/P.....	18
Tastă terminare apel/finalizare.....	1, 24, 30
Taste	
receptor.....	1
tasta de apel.....	1, 30, 31
tasta de localizare (bază).....	2
tastă meniu.....	1
terminare apel/tastă terminare.....	1, 30
Timp de funcționare a receptorului	
în modul Apel pentru copii.....	60
Ton de avertizare, vezi Tonuri de avertizare	
Ton de semnalizare, vezi Tonuri de avertizare	
Ton de sonerie	
activarea/dezactivarea	
tonului crescător.....	38
control în funcție de oră pentru	
apelurile externe.....	39
dezactivarea pentru apeluri	
anonime.....	39
melodie pentru apeluri	
interne/externe.....	38
oprirea sonorului primului ton	
de sonerie.....	63
oprirea sunetului.....	63
schimbare.....	38
setarea volumului.....	38
Ton sonerie VIP.....	51, 52
Tonuri + semnale.....	38, 39
Tonuri de avertizare.....	39
Transferul (intern)	
apel extern.....	46
Trimitere	
contacte complete către receptor.....	53
înregistrare din Contacte către	
un receptor.....	53
SMS.....	62
vCarduri prin Bluetooth.....	54
U	
Utilizarea listei de reapelare.....	30

V	
vCard	
recepția prin Bluetooth.....	54
trimitere prin Bluetooth.....	54
Verificare	
securitatea datelor conexiunii DECT ..	33
Verificarea de securitate	
conexiune receptor/bază.....	33
Verificarea informațiilor de service... ..	23, 77
Vibrație, tastă.....	18
Vizualizarea mesajului din căsuța	
poștală de rețea.....	21, 44
Volum	
semnal reamintire.....	57
ton de sonerie.....	38
volum mâini libere/cască receptor... ..	33
Volum pentru modul mâini libere.....	33
Volumul receptorului.....	33
Z	
Zi de naștere.....	51
afișare omisă.....	58
omisă.....	58
salvarea în Contacte.....	51
ștergere ratate.....	58
ștergerea listei de omise.....	22
Zile de naștere/întâlniri omise.....	58
Zona de navigare.....	1, 17, 24

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com